

# VALLOX

**Mudel**

Vallox 096 MV

Vallox 110 MV

Vallox 145 MV

**Dokument**

D7500

**Kehtiv alates**

09.09.2020

**Uuendatud**

29.01.2021

Vallox  
**096**<sub>MV</sub>

Vallox  
**110**<sub>MV</sub>

Vallox  
**145**<sub>MV</sub>

Kasutusjuhend

---



Ventilatsiooniseadmed

<b>SISSEJUHATUS</b> .....	<b>2</b>	<b>TEHNILISED ANDMED</b> .....	<b>19</b>
Ohutus .....	3	Sisemised elektriühendused .....	22
Paigaldamine .....	3	Vallox 096 MV .....	22
Garantii .....	3	Vallox 110 MV ja Vallox 145 MV .....	23
Kasutusotstarve .....	3	Välised elektriühendused .....	24
Ventilatsiooniseadme kasutuselt kõrvaldamine .....	3	Väline elektriühendus MLV kanalikalorifeeri juhtimiseks .....	25
Juhistes kasutatud ohutusmärgid .....	4	Kanalikalorifeeri talitus .....	26
Seadmetevahelised erinevused .....	4	Kanalikalorifeeri talitluskeem. ....	27
Paigaldusvõimalused .....	4	Välisõhu kanalid .....	27
Süsteemi kirjeldus .....	4	Sisepuhkeõhu kanalid .....	27
Ventilatsiooniseadme juhtimine .....	5	Koostejoonis ja varuosade nimekiri .....	28
Ventilatsiooniseadme juhtimisvõimalused .....	5	Vallox 096 MV .....	28
Ventilatsiooniseadme ühendamine pilveteenusega .....	5	Vallox 110 MV .....	29
Põhiosad .....	6	Vallox 145 MV .....	30
Vallox 096 MV, Vallox 110 MV ja Vallox 145 MV .....	6	Vastavusertifikaadid .....	31
 <b>PAIGALDAMINE</b> .....	 <b>7</b>		
<b>Vallox 096 MV, Vallox 110 MV, and Vallox 145 MV</b> .....	<b>7</b>		
Paigaldamine seinale .....	7		
Paigaldamine lakke .....	7		
Lakkeriputusplaadi paigaldamine .....	7		
Ventilatsiooniseadme paigaldamine lakkeriputusplaadi külge .....	8		
Vahelae läbiviiguplaat .....	8		
<b>Vallox 145 MV</b> .....	<b>9</b>		
Paigaldamine alusele .....	9		
Ventilatsiooniseadme õhuvoolude mõõtmine ja reguleerimine .....	9		
Kondensatsioonivee eemaldamine .....	10		
Nõutavad mõõtmised ja ruum veetihendi .....			
Vallox Silent Klick paigaldamiseks .....	10		
Vajalik ruum veetihendi Vallox Silent Klick alternatiivse .....			
paigaldusmeetodi kasutamisel (torupõlv) .....	10		
<b>Vallox 096 MV, Vallox 110 MV, and Vallox 145 MV</b> .....	<b>10</b>		
Mõõtmised ja kanalite väljundavad .....	11		
Vallox 096 MV .....	11		
Vallox 110 MV .....	12		
Vallox 145 MV .....	13		
 <b>HOOLDUS</b> .....	 <b>14</b>		
Enne hooldustööde alustamist .....	14		
Filtrite vahetamine .....	14		
Soojusvaheti puhastamine .....	15		
Kondensatsioonivesi .....	15		
Ventilaatorite puhastamine .....	16		
Sisepuhkeventilaatori puhastamine .....	16		
Väljatõmbeventilaatori puhastamine .....	18		

**MÄRKUS**

Saate registreerida oma Vallox MV ventilatsiooniseadme pilveteenuses MyVallox Cloud ja saate veebisaidil [www.myvallox.com](http://www.myvallox.com) oma MyVallox Cloudi kontole sisse logida.

## OHUTUS

Ohutuks ja nõuetekohaseks käsitsemiseks on vaja teada põhilisi ohutusnõudeid ning ventilatsioonisüsteemi kasutusotstarvet. Enne ventilatsiooniseadme käitamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Hoidke kasutusjuhend alles, et saaksite seda hiljem vaadata. Kui kasutusjuhend läheb kaduma, saate selle meie veebisaidilt alla laadida.

See kasutusjuhend sisaldab kogu teavet, mis on vajalik süsteemi ohutuks käitamiseks. Kasutusjuhendis esitatud juhtnõore peavad järgima kõik ventilatsioonisüsteemi käitavad ja hooldavad inimesed. Peale selle tuleb järgida kõiki kohalikke õnnetuste vältimise eeskirju.

## Paigaldamine

Paigaldus- ja seadistustöid tohivad teha ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Elektripaigaldus- ja ühendustöid tohivad teha üksnes elektrikud kohalike eeskirjade järgi.

## GARANTII

Garantii ja vastutust välistavad kahjustused, mis on tingitud:

- ventilatsioonisüsteemi ja juhtseadme nõuetele mittevastavast kasutamisest,
- ebaõigest või nõuetele mittevastavast paigaldamisest, seadistamisest või kasutamisest,
- transpordi-, paigaldus-, kasutus- või hooldusjuhiste täitmata jätmisest,
- konstruktsiooni või elektroonika modifitseerimisest või tarkvara muudatustest.

## KASUTUSOTSTARVE

Kõik Valloxi ventilatsiooniseadmed on välja töötatud nõuetele vastava ja pideva ventilatsiooni tagamiseks, et mitte ohustada tervist ning hoida konstruktsioonid heas seisukorras.



### TÄHTIS

Selleks et tagada siseruumi õhu terviseohutus ja hoone konstruktsioonide jaoks optimaalsena püsimine, peab ventilatsioon olema pidevalt sisse lülitatud ja toimima katkestusteta. Soovitav on jätta ventilatsioon sisselülitatuks ka pikema puhkuse ajaks. See hoiab siseruumi õhu värskena ning väldib niiskuse kondenseerumist ventilatsioonikanalites ja konstruktsioonidel. Ühtlasi vähendab see niiskuskahjustuste riski.

## VENTILATSIOONISEADME KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Ärge visake elektroonilisi seadmeid olmejäätmete hulka. Järgige kohalike seadusi ja määrusi toote ohutu ning ökoloogilise kõrvaldamise kohta.



### MÄRKUS

Lisateavet saate veebisaidilt [www.vallox.com](http://www.vallox.com).

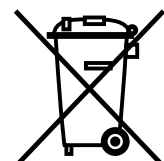


### HOIATUS

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alla 8 aasta vanustele lastele ega vähenenud sensorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega, puudulike teadmiste ja kogemustega isikutele, kelle puhul pole tagatud seadme ohutu kasutamine.

Niisugused inimesed võivad kasutada seadet järelevalve all või nende ohutuse eest vastutava isiku juhiste kohaselt.

Lapsi tuleb jälgida ja neil ei tohi lubada seadmega mängida.



## JUHISTES KASUTATUD OHUTUSMÄRGID



### OHT

Tähistab ohtu, mis põhjustab surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.



### HOIATUS

Tähistab ohtu, mis võib põhjustada surma või tõsiseid vigastusi, kui seda ei väldita.



### ETTEVAATUST!

Tähistab ohtu, mis põhjustab väiksemaid või mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.



### TÄHTIS

Tähistab ohtu, mis võib põhjustada varalist kahju või andmete kadu, kui seda ei väldita.



### MÄRKUS

Tähistab tähtsat teavet toote kohta.



### NÕUANNE

Annab lisateavet toote kasutamise ja selle eeliste kohta.

## SEADMETEVAHELISED ERINEVUSED

- Võimsus
- Suurus ja mass
- Mudelil Vallox 096 MV ei ole lisakalorifeeri. Mudelitel Vallox 110 MV ja Vallox 145 MV on lisakalorifeer.
- Mudelil Vallox 096 MV on soojusvaheti all tihendusteip. Teistel mudelitel on soojusvaheti all eraldi tihendusliist.



### MÄRKUS

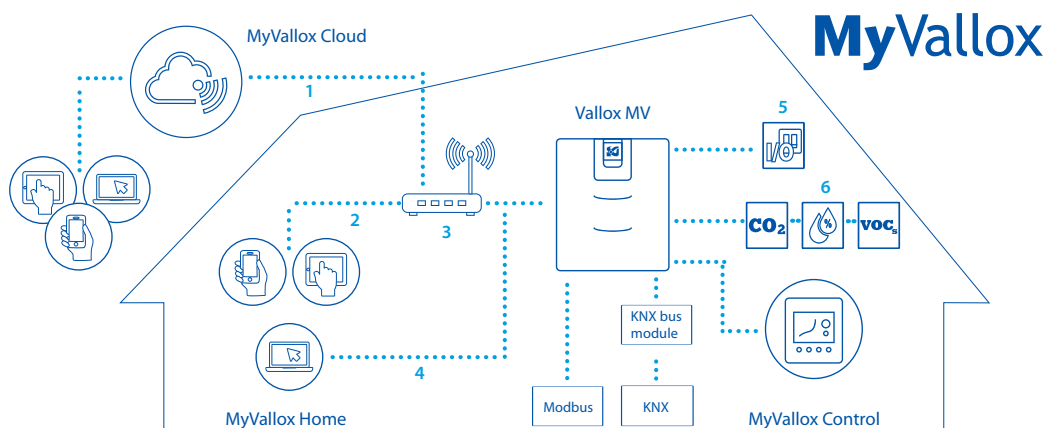
Standardvarustus ja saadaolevad tarvikud on riigiti erinevad.

## PAIGALDUSVÕIMALUSED

- Mudelid Vallox 096 MV ja Vallox 110 MV saab paigaldada seinale või lakkeriputusplaadi (lisavarustus) abil lakke.
- Vallox 145 MV saab paigaldada kas seinale või pörandapüstiku (lisavarustus) abil pörandale.
- Vallox 245 MV tuleb alati pörandapüstiku abil pörandale paigaldada.

## SÜSTEEMI KIRJELDUS

1. Internet
2. WLAN
3. Ruuter
4. WLAN/LAN
5. Lisalüliti
6. Andurid



## VENTILATSIOONISEADME JUHTIMINE

### Ventilatsiooniseadme juhtimisvõimalused

Valloxi ventilatsiooniseadme talitlust saab juhtida allnimetatud vahendite abil:

- hoonesse paigaldatud juhtpaneeli MyVallox Control kaudu;
- MyVallox Home'i kohtvõrguühenduse ja MyVallox Home'i/Cloudi kasutajaliidese kaudu;
- pilveteenuse MyVallox Cloud ja MyVallox Home'i/Cloudi kasutajaliidese kaudu;
- pingesignaale või Modbusi sõnumeid kasutava kaugseireteenuse või hooneautomaatika kaudu.

Peale sisseehitatud niiskusanduri saab ventilatsiooni reguleerida ka automaatselt, lisavarustusena pakutavate süsinikdioksiidi-, niiskus- ja VOC (õhukvaliteedi) anduri abil. Nende kasutamisel jääb ventilatsioon optimaalseks isegi ajal, kui elamu on tühi. Iga kasutaja saab reguleerida ventilatsiooni nädalakella abil oma individuaalse elustiili kohaselt.

### Ventilatsiooniseadme ühendamine pilveteenusega

Ventilatsiooniseadme saab ühendada pilveteenusega MyVallox Cloud. Pilveteenus võimaldab ventilatsiooniseadet juhtida kaugjuhtimise teel, kasutades nt nutitelefoni või tahvelarvutit. Seadme tarkvara uuendatakse automaatselt pilveteenuse kaudu. Pilveteenusega ühendamiseks peab ventilatsiooniseade olema ühendatud Internetti LAN-i kaudu ja registreeritud pilveteenuses. Ühendamise ajal loote enda jaoks ka MyVallox Cloudi konto. Lisateavet teenuse kohta leiate aadressilt [www.myvallox.com](http://www.myvallox.com).



#### MÄRKUS

MyVallox Cloudi/ Home'i juhised leiate veebilehelt [www.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/onlinehelp/webhelp](http://www.techmanuals.info/ValloxMV/ENG/onlinehelp/webhelp)



#### TÄHTIS

Pikemaajaline ülerõhk võib kahjustada hoone konstruktsioone.

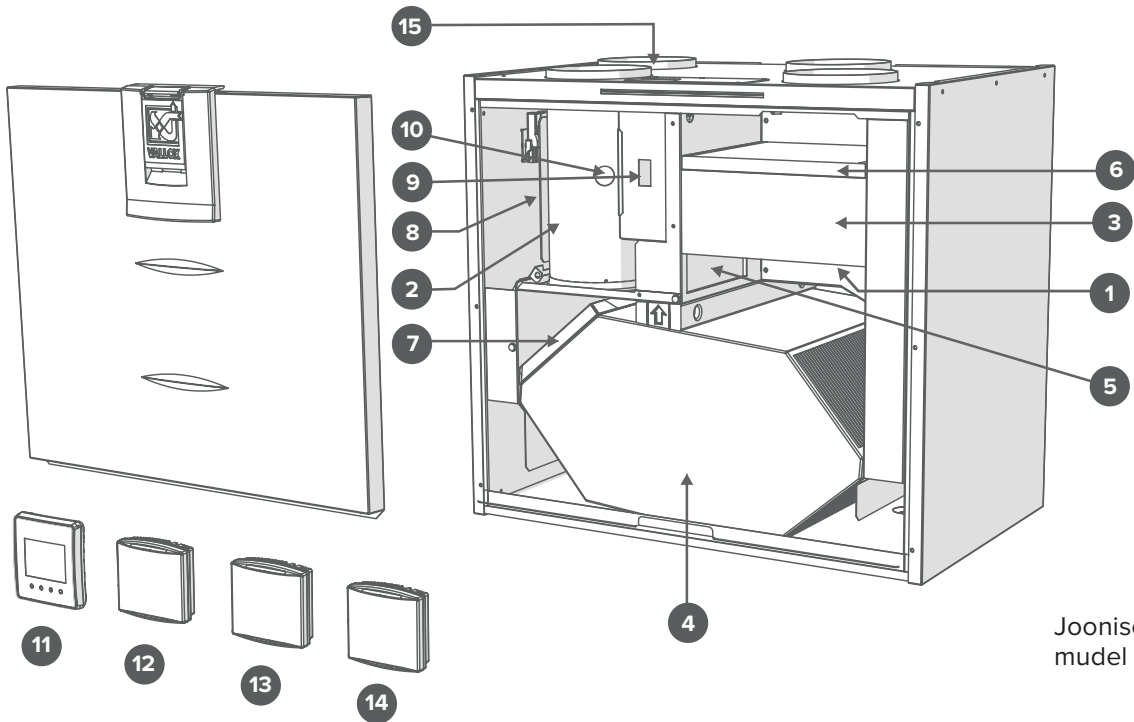


#### TÄHTIS

Elamispinnapõhised ventilatsiooniseadmed võimaldavad elanikel ventilatsiooni tõhusust seadistada. Ventilatsiooni juhitakse vajaduse järgi, nt köögikubu, ventilatsiooni juhtpaneeli või eraldi juhtimiskeskusega. Selleks et tagada siseruumi õhu terviseohutus ja hoone konstruktsioonide jaoks optimaalsena püsimine, **peab ventilatsioon olema pidevalt sisse lülitatud ja toimima katkestusteta.** Soovitatav on jätta ventilatsioon sisselülitatuks ka pikema puhkuse ajaks. See hoiab siseruumi õhu värskena ning väldib niiskuse kondenseerumist ventilatsioonikanalites ja konstruktsioonidel. Ühtlasi vähendab see niiskuskahjustuste riski.

## PÕHIOSAD

Vallox 096 MV, Vallox 110 MV ja Vallox 145 MV



Joonisel on kujutatud mudel R

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
|  | Väljatõmbeventilaator (kaitsekatte taga) ..... 1         |  | Turvalüliti ..... 9                           |
|  | Sisepuhkeventilaator (kaitsekatte taga) ..... 2          |  | Sisemine niiskusandur ..... 10                |
|  | Sisepuhkeõhu peenfilter ..... 3                          |  | Sisemine süsinikdioksiidiandur ..... 10       |
|  | Soojusvaheti ..... 4                                     |  | Juhtpaneel ..... 11                           |
|  | Soojusvaheti möödaviiguklapp ..... 5                     |  | Niiskusandur (lisavõimalus) ..... 12          |
|  | Sisepuhkeõhu jämefilter ..... 6                          |  | Süsinikdioksiidiandur (lisavõimalus) ..... 13 |
|  | Väljatõmbeõhu jämefilter ..... 7                         |  | VOC-andur (lisavõimalus) ..... 14             |
|  | Järeلكüttekalorifeer (väljatõmbeõhu kanali taga) ..... 8 |  | Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks ..... 15   |

## PAIGALDAMINE SEINALE



### MÄRKUS

Hoiduge seadme paigaldamisest õõnsale kajavale vaheseinale või magamistoaseinale või takistage heli edasikandumist.

Seadme pealse ja valmis laepinna minimaalne vahekaugus on 30 mm. Arvestage, et paigaldamise käigus tõstetakse seade lõppkõrgusest 10 mm kõrgemale.

Paigaldage Vallox 096 MV, 110 MV ja Vallox 145 MV seinale lakkeriputusplaadi abil, nagu on näidatud kõrvaloleval joonisel. Pärast paigaldamist veenduge, et seade oleks horontaalselt loodis.

## PAIGALDAMINE LAKKE

Mudelid Vallox 096 MV ja Vallox 110 MV saab varustada lisavarustusena saadaval oleva lakkeriputusplaadiga.

Lakkeriputusplaadi kinnitamiseks:

- Sarikaraamile või muule raamikonstruktsioonile M8 keermelattidega sellisel, et need peaksid seadme raskusele vastu.
- Veenduge, et paigaldusplaat oleks horontaalselt loodis, sest see määrab seadme asukoha.

Isoleerige välisõhu ja heitõhu kanal kondensatsiooni vastu ka seadme ja lakkeriputusplaadi vahel.

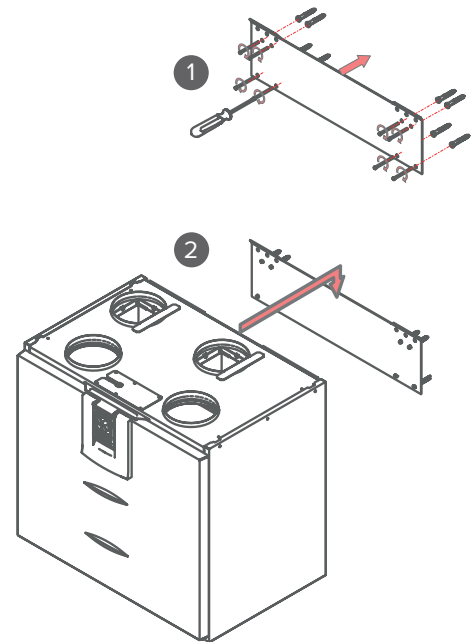
### Lakkeriputusplaadi paigaldamine

1. Kinnitage keermelatid sarikaraamile või muule raamikonstruktsioonile ja keerake mutrid lattidele.
2. Tõstke lakkeriputusplaat paika.
3. Lükake igale keermelatile kummiamortisaator ja seib ning veenduge, et need puutuksid vastu iga plaadi alumist pinda (Vallox 096 MV).
4. Keerake mutreid, et seade jääks kindlasti horontaalselt loodi.
5. Lühendage keermelattide alumisi otsi nii, et need ei ulatuks lakkeriputusplaadi alumisest pinnast üle 10 mm välja.



### ETTEVAATUST!

Ventilatsiooniseade on väga raske. Ärge tehke seda toimingut üksinda.



### MÄRKUS

Jätke seadme paigaldamisel seadme ette hooldustööde tegemiseks piisavalt ruumi.

Paigaldage ventilatsiooniseade kohta, kus temperatuur ei lange allapoole +10 °C.

Vallox 096 MV:

seadme ees peab olema vähemalt 400 mm hooldusruumi.

Vallox 110 MV:

seadme ees peab olema vähemalt 450 mm hooldusruumi.

Vallox 145 MV:

seadme ees peab olema vähemalt 550 mm hooldusruumi.

## Ventilatsiooniseadme paigaldamine lakkeriputusplaadi külge

1. Paigaldage lakkeriputusplaat M8 keermelattidega nii, et plaat oleks horisontaalselt loodis.



### MÄRKUS

Keermelattide otsad peavad olema kinnitusmutritest 5 mm või vähem allpool. Ärge kinnitage lakkeriputusplaati liiga kõvasti lakke. Veenduge, et liugvardad liiguksid ja naaseksid algasendisse, tõmmates juhthoobadest (A). Lakkeriputusplaadi valge katteriba ülemise serva võib paigaldada vastu lage. Kasutada võib ka varjatud paigaldusviisi, mille korral võib lagi olla valge katteriba ülaosast 20 mm allpool.

2. 096 – paigaldage ventilatsiooniseadme väljundavadele isoleerseibid.  
110 – veenduge, et isoleerseibid oleksid lakkeriputusplaadi all väljundavadel paigas.
3. Enne ventilatsiooniseadme paigaldamist lakkeriputusplaadi külge eemaldage uks.
4. Tõstke ventilatsiooniseade lakkeriputusplaadi lähedale ning suunake kaablid ja ühenduskarp läbi lakkeriputusplaadis oleva ava lae ülaosas.



### MÄRKUS

Tehke lakke kindlasti hooldusluuk, et pääseksite kaablitele ja ühenduskarbile ligi. Vahemaa hooldusluugi ja lakkeriputusplaadi vahel peab olema ligikaudu 500 mm.

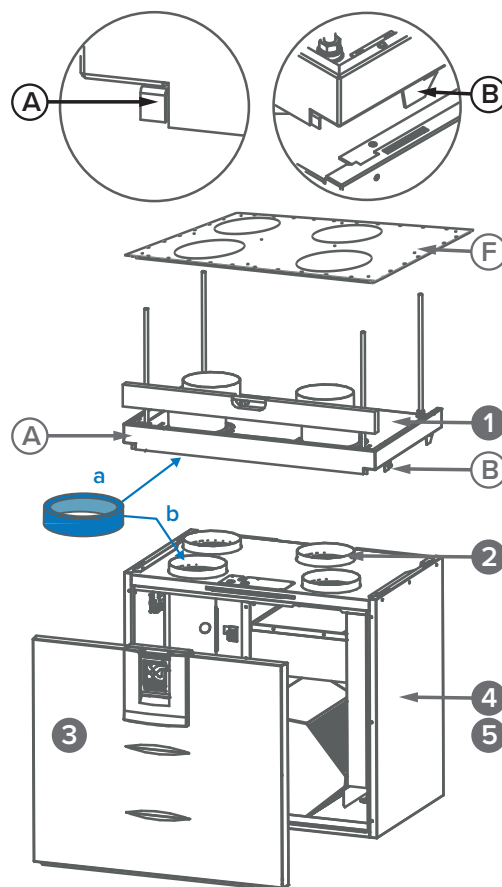
Kaablid võib suunata ka ventilatsiooniseadme ja lakkeriputusplaadi vahelt tagaseinale. Kui ventilatsiooniseade tõstetakse lakkeriputusplaadi vastu, lukustub seade paigale. Vajaduse korral suunake lakkeriputusplaadi paigalduskonsud (B) ventilatsiooniseadme küljepaneelide soontesse. Lakkeriputusplaadi alumistes eesmistes nurkades asuvad juhthoovad (A). Kui hoovad on liikunud lakkeriputusplaadi valge katteribaga samale tasemele, on seade paigale lukustunud.

5. Vajaduse korral saab seadme lakkeriputusplaadi küljest eemaldada. Eemaldage seadme uks. Tõstke seadet kergelt ülespoole ja tõmmake korraka lakkeriputusplaadi mõlemast juhthoovast (A), et eemaldada seade lakkeriputusplaadi küljest.

## Vahelae läbiviiguplaat

Vahelae läbiviiguplaat (F) on lisavarustus. Vahelae läbiviiguplaadi kasutamisel tuleb tagada aurutõkke tihedus.

Vahelae läbiviiguplaadi miinimumkaugus tagaseinast on 5 mm.  
Vahelae läbiviiguplaadi miinimumkaugus külgseintest on 15 mm.



### MÄRKUS

Paigaldage ventilatsiooniseade kohta, kus temperatuur ei lange allapoole +10 °C.



### NÕUANNE

Seadme lakkeriputusplaadi küljest eraldamiseks tuleb tõmmata vedruliistu noolega näidatud suunas (täpsem teave on kaasas lakkeriputusplaadiga).



## PAIGALDAMINE ALUSELE



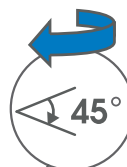
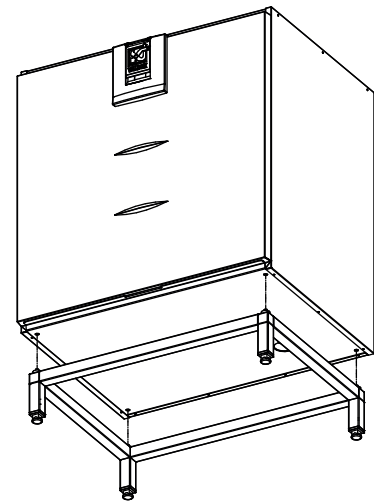
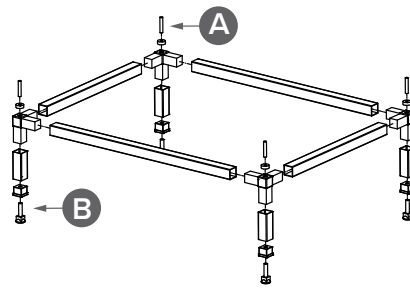
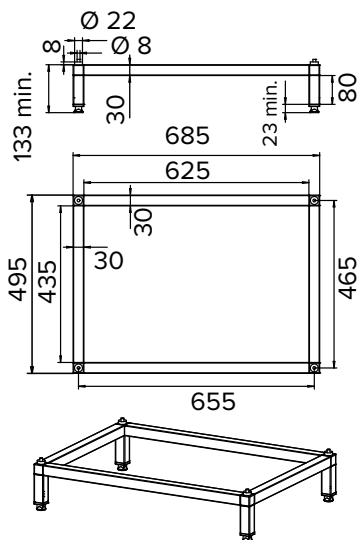
### MÄRKUS

Vallox 145 MV tuleb alati paigaldada pörandal olevale alusele või paigaldusplaadi abil seinale.

Alus on lisavarustus. Reguleerige alust reguleerimisjalgade abil, et see loodi seada. Eemaldage seadme alumiselt küljelt kummikorgid (4 tk). Asetage seade aluse peale nii, et aluse küljes olevad keermelatid paigutuksid seadme põhjal olevatesse avadesse. Paigaldage ventilatsiooniseade seinale paigaldusplaadi abil, nagu on näidatud kõrvaloleval joonisel. Pärast paigaldamist veenduge, et seade oleks horisontaalselt loodis.

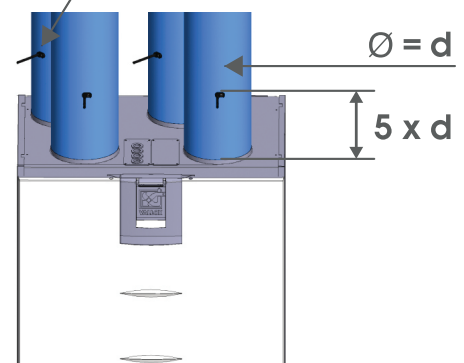
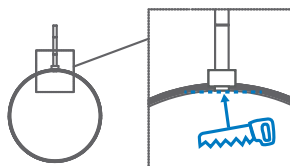
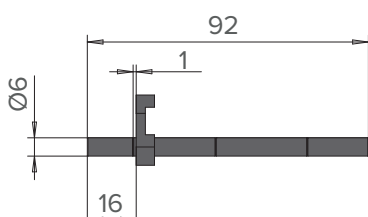
A Keermelatt M8 × 35, lühem keere ülespoole

B Reguleerimiskruvi pikkus on 37 mm.



## VENTILATSIOONISEADME ÕHUVOOLUDE MÕÕTMINE JA REGULEERIMINE

Koos seadmega tarnitavad lisatarvikud hõlmavad nelja (4) õhuvoolu mõõtmise toru. Need võib paigaldada kanalitesse, et ventilatsiooni oleks kergem reguleerida.

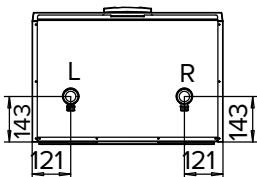


**KONDENSATSIOONIVEE EEMALDAMINE****MÄRKUS**

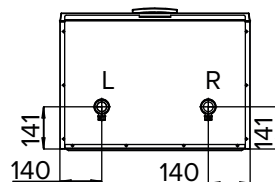
Veetihendi Vallox Silent Klick pakk on seadmega kaasas. Vesiluku paigaldusjuhised on pakis kaasas ja need leiata ka veebisaidilt [www.vallox.com](http://www.vallox.com). Kui kasutatakse alternatiivset vesiluku paigaldamise meetodit, tuleb rõngastihend ja lukustusosa viia seinale paigaldatud toruühenduse ossa.

**Nõutavad mõõtmed ja ruum veetihendi Vallox Silent Klick paigaldamiseks**

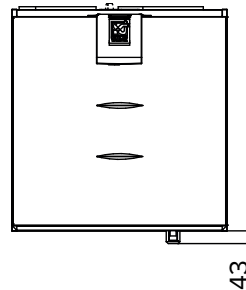
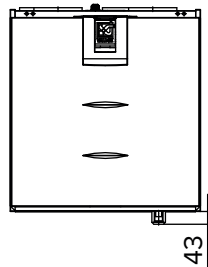
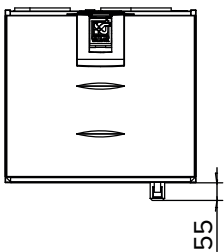
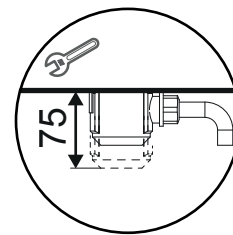
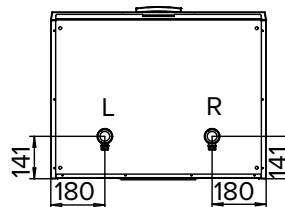
Vallox 096 MV



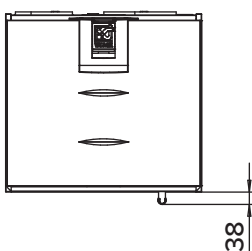
Vallox 110 MV



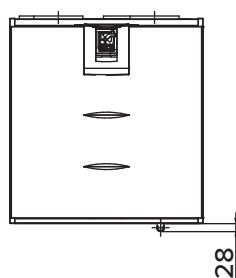
Vallox 145 MV

**Vajalik ruum veetihendi Vallox Silent Klick alternatiivse paigaldusmeetodi kasutamisel (torupõlv)**

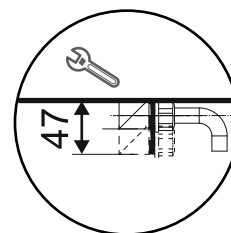
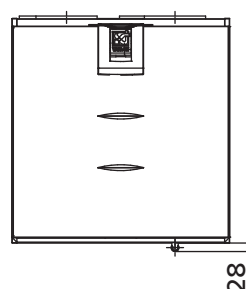
Vallox 096 MV



Vallox 110 MV



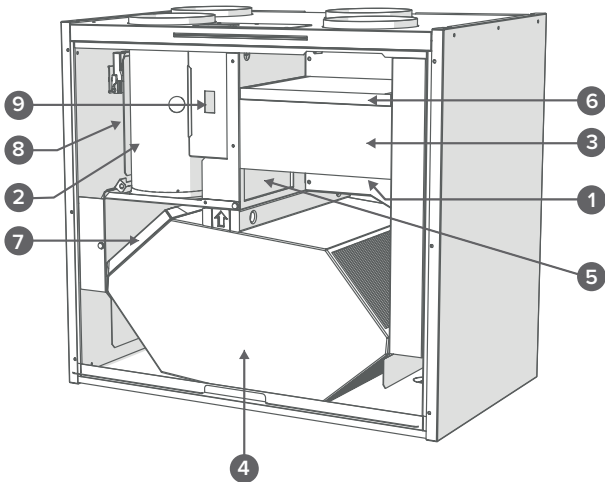
Vallox 145 MV



## MÕÖTMED JA KANALITE VÄLJUNDAVAD

### Vallox 096 MV

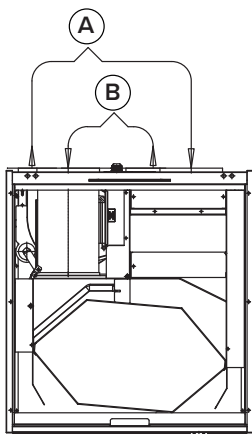
#### Põhiosad



Joonisel on kujutatud mudel R.  
Mudelil L paiknevad osad peegelpildis.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Väljatõmbeventilaator<br>(kaitsekatte taga)          | 6. Sissepuhkeõhu jämefilter                            |
| 2. Sissepuhkeventilaator<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) | 7. Väljatõmbeõhu jämefilter                            |
| 3. Sissepuhkeõhu peenfilter                             | 8. Järelküttekalorifeer<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) |
| 4. Soojusvaheti   | 9. Turvalüliti   |
| 5. Soojusvaheti<br>möödaviiguklapp                      |  |

#### Õhuvoolu mõõtmise kohad

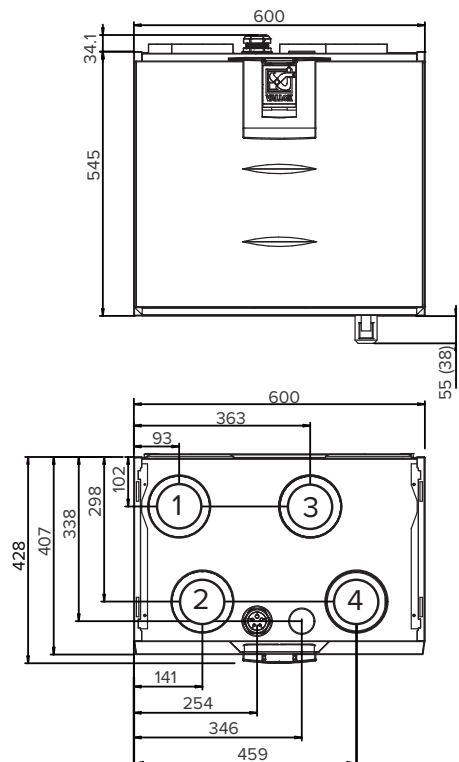


- A Sissepuhkeõhk  
B Väljatõmbeõhk

Mõõtmiskohad pärast väljundava. Ventilatori graafikud näitavad kanalikadudeks arvestatud kogurõhku.

#### Mõõtmed ja kanalite väljundavad

##### Mõõtmed



#### Kanalite väljundavad

##### R-mudel

Sisekeermega ääriku siseläbimõõt: 125 mm

1. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
2. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk
3. Seadmest väliskeskonda voolav heitõhk
4. Seadmesse liikuv välisõhk

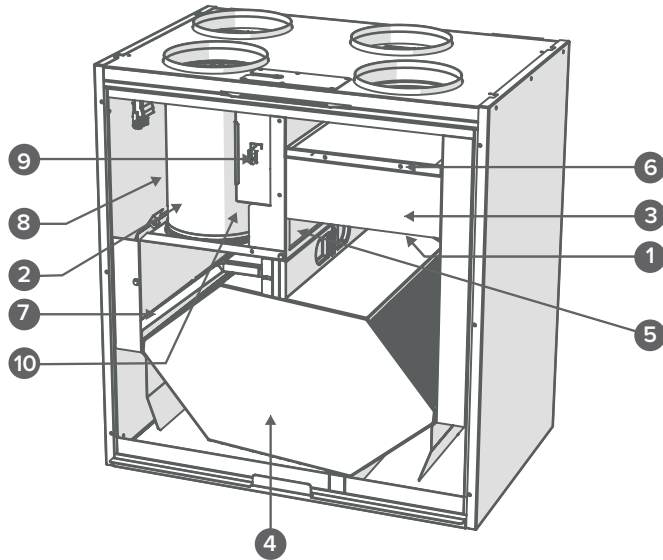
##### L-mudel

Sisekeermega ääriku siseläbimõõt: 125 mm

1. Seadmest väliskeskonda voolav heitõhk
2. Seadmesse liikuv välisõhk
3. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
4. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk

## Vallox 110 MV

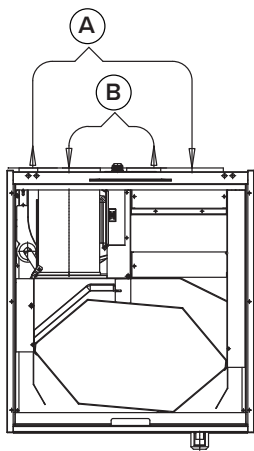
### Põhiosad



Joonisel on kujutatud mudel R.  
Mudelil L paiknevad osad peegelpildis.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Väljatõmbeventilaator<br>(kaitsekatte taga)          | 6. Sissepuhkeõhu jämefilter                            |
| 2. Sissepuhkeventilaator<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) | 7. Väljatõmbeõhu jämefilter                            |
| 3. Sissepuhkeõhu peenfilter                             | 8. Järelküttekalorifeer<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) |
| 4. Soojusvaheti   | 9. Turvalüliti   |
| 5. Soojusvaheti<br>möödaviiguklapp                      | 10. Lisaküttekalorifeer<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) |

### Õhuvoolu möötmise kohad

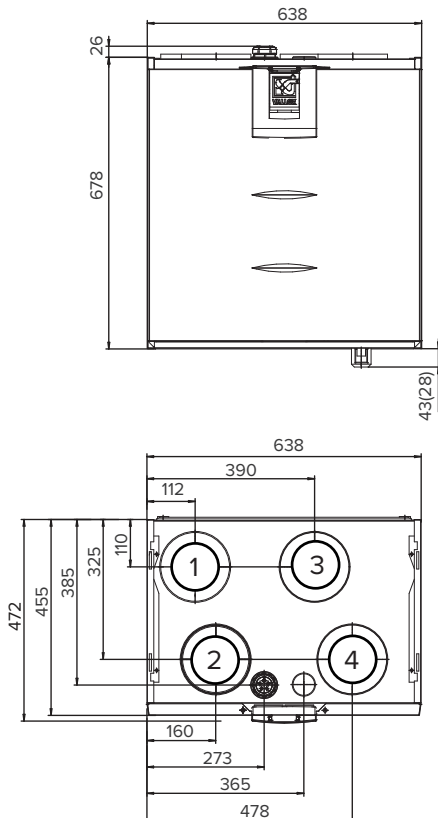


- A Sissepuhkeõhk  
B Väljatõmbeõhk

Möötmiskohad pärast väljundava. Ventilatori graafikud näitavad kanalikadudeks arvestatud kogurõhku.

### Mõõtmed ja kanalite väljundavad

#### Mõõtmed



#### Kanalite väljundavad

##### R-mudel

Sisekeermega ääriku siseläbimõõt: 160 mm

1. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
2. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk
3. Seadmest väliskeskkonda voolav heitõhk
4. Seadmesse liikuv välisõhk

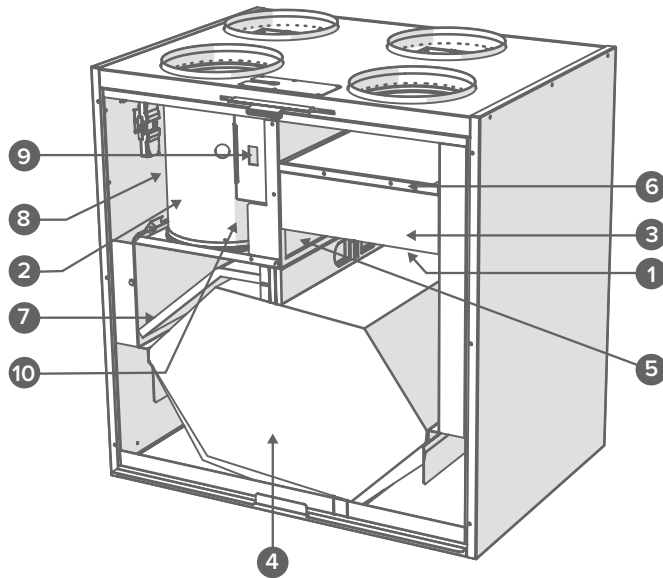
##### L-mudel

Sisekeermega ääriku siseläbimõõt: 160 mm

1. Seadmest väliskeskkonda voolav heitõhk
2. Seadmesse liikuv välisõhk
3. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
4. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk

## Vallox 145 MV

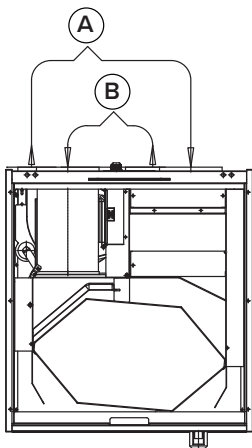
### Põhiosad



Joonisel on kujutatud mudel R.  
Mudelil L paiknevad osad peegelpildis.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Väljatõmbeventilaator<br>(kaitsekatte taga)          | 6. Sissepuhkeõhu jämefilter                            |
| 2. Sissepuhkeventilaator<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) | 7. Väljatõmbeõhu jämefilter                            |
| 3. Sissepuhkeõhu peenfilter                             | 8. Järeلكüttekakorifeer<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) |
| 4. Soojusvaheti   | 9. Turvalüliti   |
| 5. Soojusvaheti<br>möödaviiguklapp                      | 10. Lisaküttekakorifeer<br>(väljatõmbeõhu kanali taga) |

### Õhuvoolu mõõtmise kohad

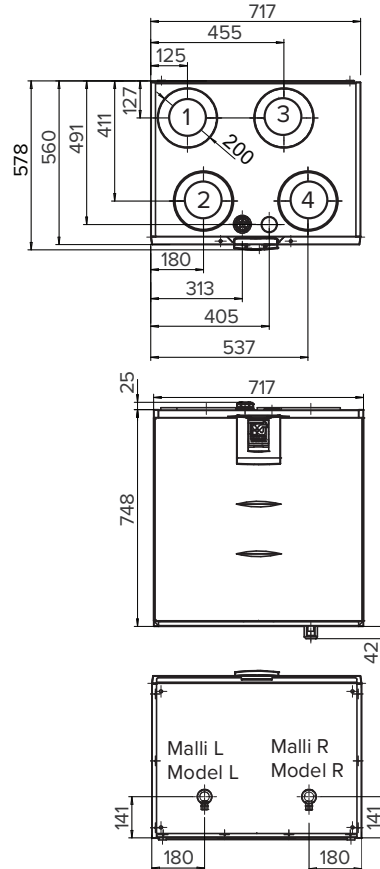


- A Sissepuhkeõhk  
B Väljatõmbeõhk

Mõõtmiskohad pärast väljundava. Ventilatori graafikud näitavad kanalikadudeks arvestatud kogurõhku.

### Mõõtmed ja kanalite väljundavad

#### Mõõtmed



#### Kanalite väljundavad

##### R-mudel

Sisekeermega ääriku siseläbimõõt: 200 mm

1. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
2. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk
3. Seadmest väliskeskonda voolav heitõhk
4. Seadmesse liikuv välisõhk

##### L-mudel

Sisekeermega ääriku siseläbimõõt: 200 mm

1. Seadmest väliskeskonda voolav heitõhk
2. Seadmesse liikuv välisõhk
3. Seadmest korterisse liikuv sissepuhkeõhk
4. Korterist seadmesse liikuv väljatõmbeõhk

## ENNE HOOLDUSTÖÖDE ALUSTAMIST

Seadme ukse avamisel lülitab turvalüliti (S) toite automaatselt välja.



### HOIATUS

Enne ventilatsiooniseadme hooldustööde alustamist lahutage alati toitepistik vooluvõrgust.

On olemas kaks seadmemudelit, vasaku- (L) ja paremakäeline (R). Joonisel on kujutatud paremakäeline mudel.

## FILTRITE VAHETAMINE

Kui aktiveeritakse hooldusmeeldetuletus, kontrollige filtrite puhtust ja vajaduse korral vahetage need välja.

Valloxi ventilatsiooniseadmel on kolm õhufiltrit:

- sissepuhkeõhu jämefilter filtreerib välisõhust putukaid, jämedat õietolmu ja muid suhteliselt suuri võõrkehi;
- sissepuhkeõhu peenfilter filtreerib sissepuhkeõhust mikroskoopilist õietolmu ja tolmuosakesi;
- väljatõmbeõhu jämefilter puhastab väljatõmbeõhku ja hoiab soojusvaheti puhtana.

Filtri vahetusintervall oleneb osakeste sisaldusest ümbritsevas keskkonnas. Filtreid on soovitatav vahetada kas igal kevadel ja sügisel või vähemalt kord aastas.

Filtrite vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Valloxi ventilatsiooniseadme ukse avamiseks tõstke sulgurit.
3. Tõstke uks maha.

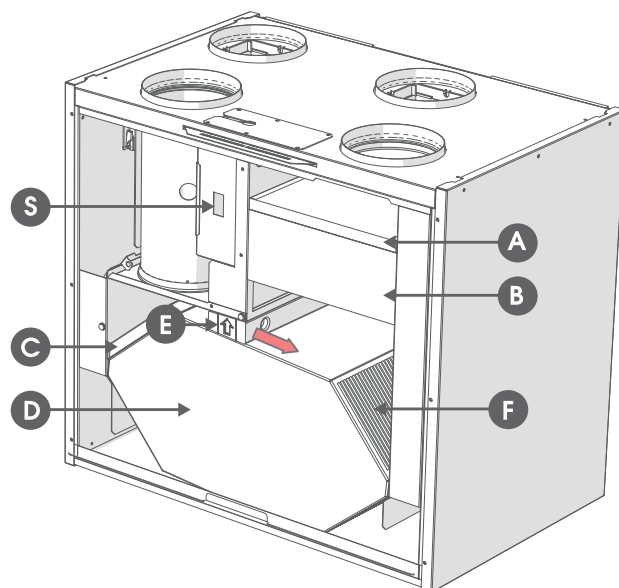


### ETTEVAATUST!

Uks on raske.

4. Eemaldage vanad filtrid (A, B, C) ja visake minema.
5. Paigaldage uued filtrid (A, B, C).
6. Sulgege seadme uks. Veenduge, et ukse turvalüliti haak puutuks vastu turvalüliti, võimaldades seadme sisselülitamist.
7. Ühendage ventilatsiooniseade jälle toiteallikaga.

Filtrid on nüüd edukalt vahetatud.



### NÕUANNE

Valloxi originaalfiltrite kasutamine tagab, et ventilatsiooniseade püsib heas seisukorras ja saavutab parimad tulemused. Filtrite valimiseks ja tellimiseks minge aadressile: [filters.vallox.com](https://www.filters.vallox.com)



### MÄRKUS

Vallox 096 MV: seadme ees peab olema vähemalt 400 mm hooldusruumi.

Vallox 110 MV:  
seadme ees peab olema vähemalt 450 mm hooldusruumi.

Vallox 145 MV:  
seadme ees peab olema vähemalt 550 mm hooldusruumi.

## SOOJUSVAHETI PUHASTAMINE

Kontrollige soojusvaheti puhtust ligikaudu kord aastas või filtrite vahetamise ajal. Vajaduse korral peske soojusvahetit.



### TÄHTIS

Kui seadmel on entalpia-soojusvaheti, ei tohi seda pesta. Pesta tohib üksnes alumiinium- või plastsoojusvaheteid.

Soojusvaheti kontrollimiseks ja puhastamiseks toimige järgmiselt.

1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Avage Valloxi ventilatsiooniseadme uks, tõstes sulguri esmalt täiesti üles ja seejärel langetades seda veidi.
3. Tõstke uks maha.



### ETTEVAATUST!

Uks on raske.

4. Eemaldage filtrid (A, B, C).
5. Eemaldage soojusvaheti kohal asuv tihendusliist (E) noolega näidatud suunas.
6. Kergitage soojusvahetit (D) ja tõmmake see seadmest välja.



### TÄHTIS

Käsitsege soojusvahetit ettevaatlikult. Näiteks ärge tõstke soojusvahetit lamellidest hoides. Soojusvaheti lamellid on väga õhukesed ja saavad kergesti kahjustada.

7. Kui soojusvaheti on määrdunud, siis puhastage seda soojas vees, kuhu on lisatud veidi pehmetoimelist pesuainet.
8. Loputage soojusvaheti veepihuga puhtaks. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit.
9. Kui vesi on kihtide vahelt välja nõrgunud, pange ventilatsiooniseade vastupidises järjestuses uuesti kokku.
10. Mudelit Vallox 096 MV uuesti kokku pannes tuleb kontrollida, kas soojusvaheti all asuv tihendusliist on surutud vastu seadme põhja.
11. Sulgege uks. Veenduge, et ukse turvalüliti haak puutuks vastu turvalüliti.
12. Ühendage ventilatsiooniseade jälle toiteallikaga.

Soojusvaheti on nüüd kontrollitud ja puhastatud.

## KONDENSATSIOONIVESI

Küttehooajal kondenseerub väljatõmbeõhus sisalduv niiskus veeks. Uutes hoonetes võib kondensatsiooni ülevool tekkida kiiresti. Kondensatsioonivesi peab saama seadmest takistusteta välja voolata.

Kontrollige mõnda aega enne küttehooaja algust (nt sügise hoolduse käigus), et vesilukk või alumise mahuti kondensatsioonivee äravooluava ei oleks ummistunud. Selle kontrollimiseks valage mahutisse veidi vett. Puhastage vajadust mööda.



### MÄRKUS

Seadme alumisse mahutisse võib olla kogunenud kondensatsioonivett. See on normaalne ja mingeid korrigeerivaid toiminguid pole vaja.



### HOIATUS

Vesi tuleb kindlasti hoida eemal elektrisüsteemist.

## VENTILAATORITE PUHASTAMINE

Kontrollige ventilaatorite puhtust samal ajal filtrite ja soojusvaheti hooldamisega. Puhastage ventilaatoreid vajadust mööda.

Ventilaatorilabasid võib puhastada suruõhuga (kandke kaitseprille) või õrnalt harjates. Ärge eemaldage ega teisaldage ventilaatorilaba tasakaalustusraskusi.

### Sisepuhkeventilaatori puhastamine

Sisepuhkeventilaatori puhastamiseks toimige järgmiselt.

1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Valloxi ventilatsiooniseadme ukse avamiseks tõstke sulgurit.
3. Tõstke uks maha.



**ETTEVAATUST!**  
Uks on raske.

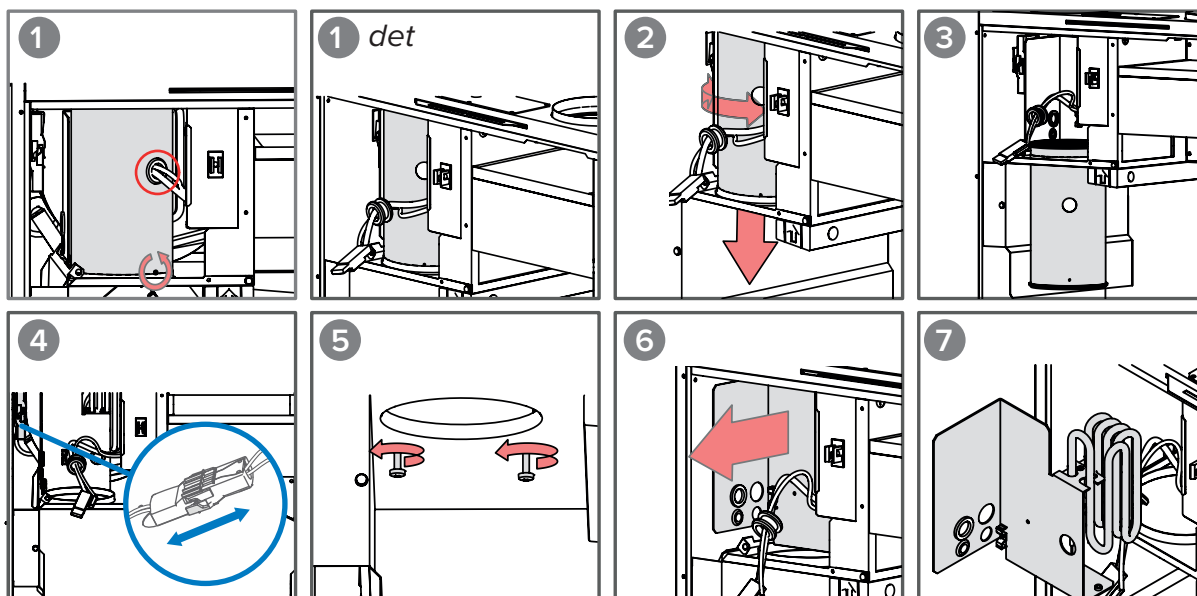
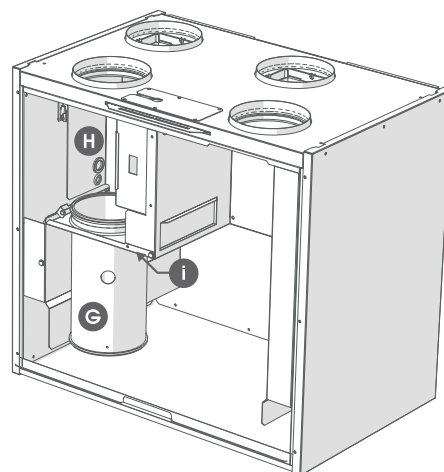
4. Eemaldage väljatõmbefilter (C), soojusvaheti ülemine kandur (E) ja soojusvaheti (D). Vt peatükke „Filtrite vahetamine” ja „Soojusvaheti puhastamine”.
5. Tõmmake välja väljatõmbeõhu kanali (G) peal asuv temperatuuriandur (joonis 1). Eemaldage kanali põhjal asuv sulgurkrugi (I). Nüüd saab väljatõmbeõhu kanali välja võtta, kui seda samal ajal keerata ja allapoole suruda (joonis 2).
6. Eemaldage temperatuuriandur kalorifeeri toe küljest (joonis 4).
7. Eemaldage lisa- ja järelküttekalorifeeri tugi, mis on kinnitatud altpoolt kahe tiibmutriga (Vallox 110 MV ja Vallox 145 MV) või kruviga (Vallox 096 MV) (joonis 5).



#### TÄHTIS

Ventilaatorid on väliste pörutuste suhtes väga tundlikud. Soovitav on puhastada ventilaatoreid kohapeal, s.t neid eemaldamata.

Olge ventilaatorilabasid käsitledes ettevaatlik. Ärge eemaldage ega teisaldage ventilaatorilaba tasakaalustusraskusi.





8. Tõmmake kalorifeer ja tugi seadmest välja (joonised 6 ja 7) ning lahutage kalorifeerijuhtmete kiirühendus.

**ETTEVAATUST!**

Enne kalorifeeri seadmest eemaldamist veenduge, et see ei oleks kuum.

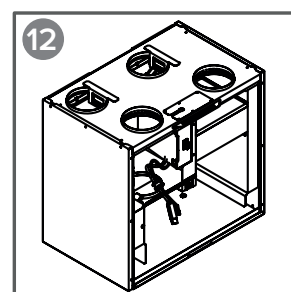
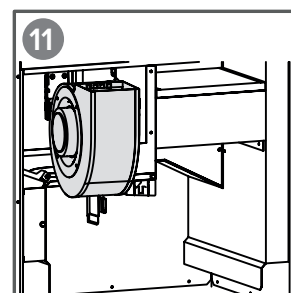
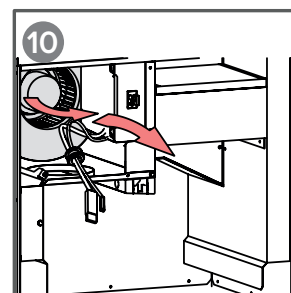
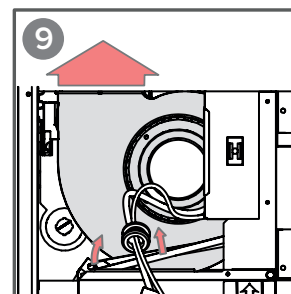
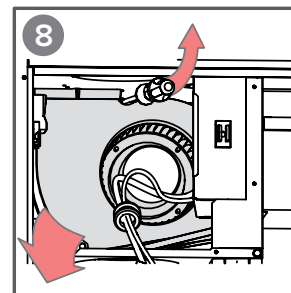
9. Nüüd on võimalik ventilaatorit kohapeal puhastada. Soovitav on puhastada ventilaatorit kohapeal, s.t seda eemaldamata.
10. Kui soovite ventilaatori puhastamiseks eemaldada, toimige järgmiselt.
- Vajaduse korral eemaldage fiksaatortihvtid. Vajutage tihvtid tangidega sirgeks, et neid oleks hiljem hõlpsam tagasi panna.
  - Suruge ventilaatorit õrnalt ülespoole (joonis 9).
  - Kangutage ventilaatorist paremal asuvat plastlukku näiteks kruvikeerajaga (joonis 10).
  - Ventilaator kukub allapoole.
  - Tõmmake ventilaator seadmest välja (joonis 11).
  - Ühendage lahti ventilaatorijuhtme kiirühendus (joonis 12). Ventilaator on nüüd puhastamiseks eemaldatud.
11. Ventilatsiooniseadme kokkupanemiseks tehke ülalkirjeldatud toimingud vastupidises järjestuses.

**NÕUANNE**

Kui paigaldate temperatuuriandurit tagasi, siis paigutage see otsakuga ülespoole seina poole, nii et andur ei oleks surutud soojusvaheti möödaviiguplaadi vahele ega toetuks kalorifeeri karkassile.

12. Sulgege uks. Veenduge, et ukse turvalüliti haak puutuks vastu turvalüliti.
13. Ühendage ventilatsiooniseade jälle toiteallikaga.

Ventilaator on nüüd kontrollitud ja puhastatud.



## Väljatõmbeventilaatori puhastamine

Väljatõmbeventilaatori puhastamiseks toimige järgmiselt.

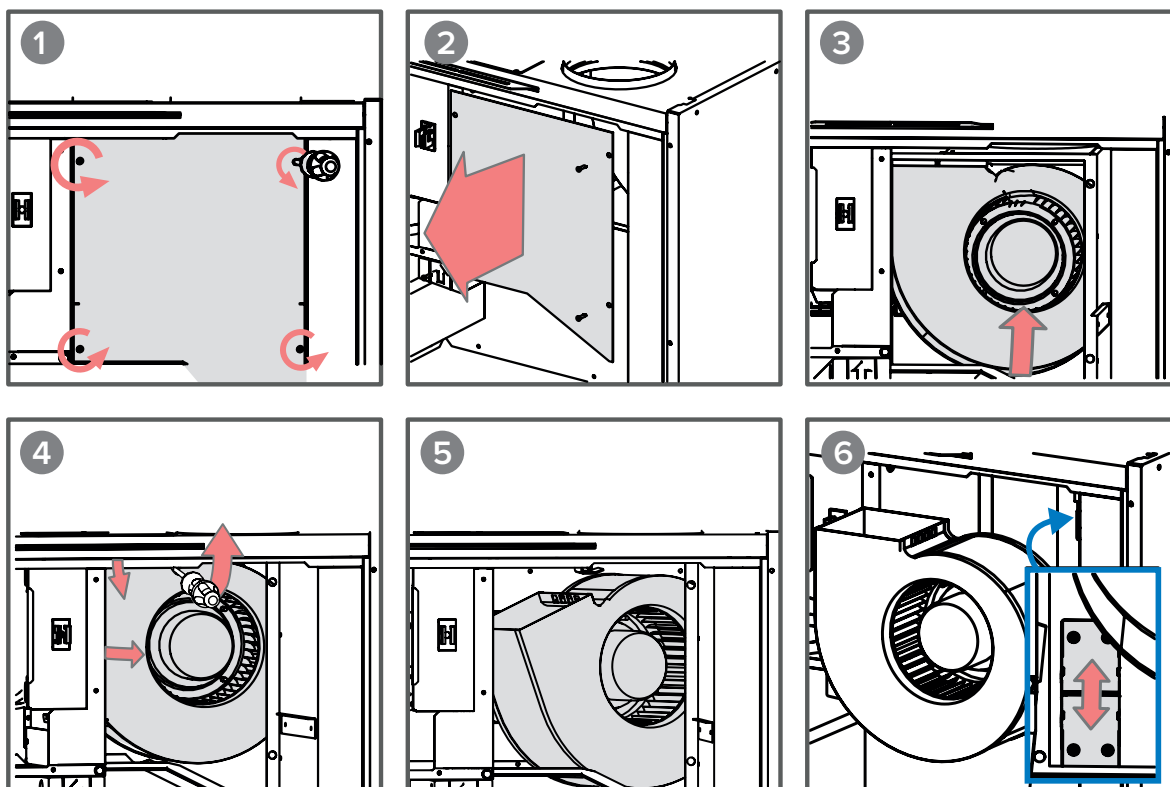
1. Lahutage ventilatsiooniseade toiteallikast.
2. Valloxi ventilatsiooniseadme ukse avamiseks tõstke sulgurit.
3. Tõstke uks maha.



**ETTEVAATUST!**  
Uks on raske.

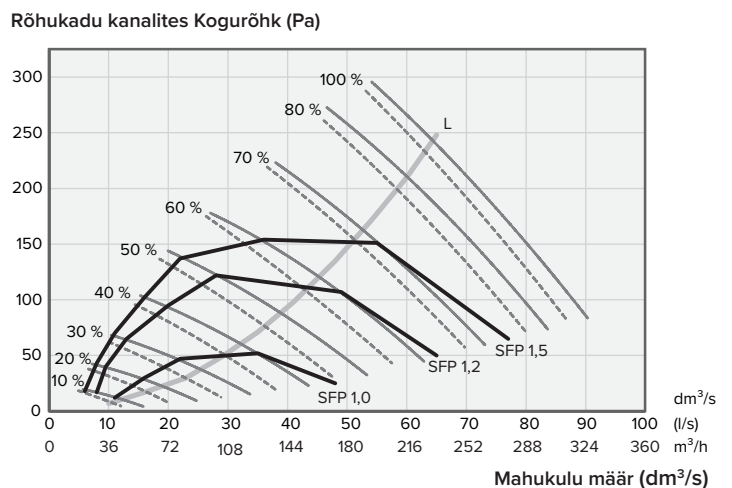
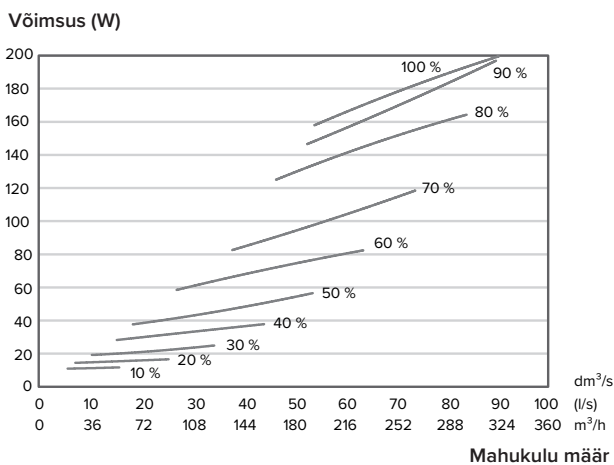
4. Eemaldage filtrid (C), soojusvaheti ülemine kandur (E) ja soojusvaheti (D). Vt peatükke „Filtrite vahetamine” ja „Soojusvaheti puhastamine”.
5. Avage väljatõmbeventilaatori kattel neli kruvi (joonis 1) ja eemaldage kate (joonis 2). Nüüd on võimalik ventilaatorit kohapeal puhastada.
6. Kui soovite ventilaatori puhastamiseks eemaldada, toimige järgmiselt.
  - a. Suruge ventilaatorit õrnalt ülespoole (joonis 3).
  - b. Kangutage ventilaatorist paremal asuvat plastlukku näiteks kruvikeerajaga (joonis 4).
  - c. Ventilaator kukub allapoole (joonis 5).
  - d. Tõmmake ventilaator seadmest välja.
  - e. Ühendage lahti ventilaatorijuhtme kiirühendus (joonis 6).
7. Puhastage ventilaator.
8. Ventilatsiooniseadme kokkupanemiseks tehke ülalkirjeldatud toimingud vastupidises järjestuses.
9. Sulgege uks ja ühendage seade jälle toiteallikaga.

Väljatõmbeventilaator on nüüd kontrollitud ja puhastatud.



TEHNILISED ANDMED			
<b>Tootenimi</b>	Vallox 096 MV R Vallox 096 MV L	<b>Tootekood</b> 3474450 3474550	
<b>Õhukogused</b> Sissepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	92 dm <sup>3</sup> /s, 100 Pa 95 dm <sup>3</sup> /s, 100 Pa	<b>Ventilaatorid</b> Sissepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	0,119 kW 0,9 A EC 0,119 kW 0,9 A EC
<b>Järelsoojendus</b>	Elektrikalorifeer, 900 W	<b>Elektriühendus</b>	230 V, 50 Hz, 5,1 A toitepistik
<b>Eelküte</b>	–	<b>Kesta kaitseaste</b>	IP34
<b>Lisaküte</b>	–	<b>Soojusvaheti mõõdaviik</b>	Automaatne
<b>Filtrid</b> Sissepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	ISO Coarse > 75 % + ISO ePM <sub>1</sub> ISO Coarse > 75 %		
<b>Nominaalne energiakulu (SEC)</b> külmases kliimas keskmises kliimas	A+ A	<b>Käituskasutegurid</b> Aastane kasutegur Sissepuhkeõhu kasutegur Ventilaatori erivõimsus (SFP)	75 % A+ 85,7 % 1,0 kW (38 dm <sup>3</sup> /s) B
<b>Mõõtmed</b> (l × k × s)	600 × 545 × 428 mm	<b>Mass</b>	53 kg

**VENTILAATORI SISENDVÕIMSUS** **SISSEPUHKE-/VÄLJATÕMBEÕHU KOGUSED**



$$SFP = \frac{\text{Sisendvõimsus (kokku) (W)}}{\text{Õhuvool (max) (dm}^3\text{/s)}}$$

SFP määr (ventilaatori erivõimsus) soovitatav väärtus < 1,8 (kW m<sup>3</sup>/s)

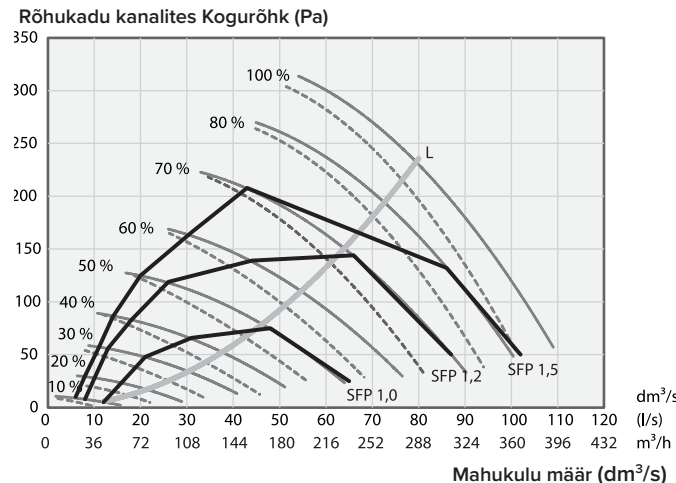
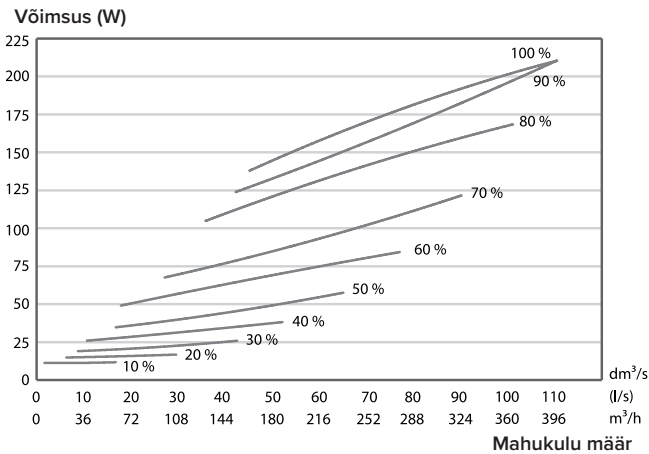
— väljatõmbeõhk  
- - - - - sissepuhkeõhk

**MÜRATASEMED**

	Müratase sissepuhkeõhu kanal (üks kanal) oktavriba kohta L <sub>wp</sub> dB											Müratase väljatõmbeõhu kanal (üks kanal) oktavriba kohta L <sub>wp</sub> dB										
	Reguleerimisasend											Reguleerimisasend										
Reguleerimisasend (%)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
Oktavriba keskmine sagedus Hz	63	54	64	69	74	76	80	84	87	87	86	51	56	63	66	70	73	76	78	79	79	
	125	50	56	62	66	70	73	77	80	82	81	43	46	52	55	60	63	66	68	71	71	
	250	46	54	59	63	66	69	72	75	77	77	33	38	44	47	51	55	58	61	63	63	
	500	40	48	54	57	61	63	66	68	70	71	29	38	44	47	51	54	57	59	61	61	
	1000	34	44	51	55	60	62	64	66	68	68	24	32	38	42	46	49	52	55	57	57	
	2000	21	35	44	49	54	57	61	63	66	66	13	17	24	29	33	36	39	42	44	44	
	4000	17	23	34	41	47	51	55	58	61	61	17	17	18	20	23	26	29	32	34	34	
	8000	21	21	26	34	42	47	52	56	59	59	21	21	21	21	21	22	23	25	27	27	
L <sub>wp</sub> dB		56	65	70	75	78	81	85	88	89	88	52	56	64	66	71	74	76	79	80	80	
L <sub>wa</sub> dB(A)		42	50	57	61	64	67	70	73	75	75	33	39	45	48	52	55	58	61	63	63	
Seadme paigalduskohast läbi müüritise kostva müra helirõhutase (helineeldumine 10m <sup>2</sup> )																						
Reguleerimisasend																						
Reguleerimisasend (%)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
L <sub>pa</sub> dB (A)	24	28	34	33	37	41	44	46	48	48	24	28	34	33	37	41	44	46	48	48		

TEHNILISED ANDMED			
<b>Tootenimi</b>	Vallox 110 MV R Vallox 110 MV L	<b>Tootekood</b> 3446650 3446750	
<b>Õhukogused</b> Sissepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	107 dm³/s, 100 Pa 113 dm³/s, 100 Pa	<b>Ventilaatorid</b> Sissepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	0,119 kW 0,9 A EC 0,119 kW 0,9 A EC
<b>Järelsoojendus</b>	Elektrikalorifeer, 900 W	<b>Elektriühendus</b>	230 V, 50 Hz, 8,5 A toitepistik
<b>Eelküte</b>	–	<b>Kesta kaitseaste</b>	IP 34
<b>Lisaküte</b>	Elektrikalorifeer, 900 W	<b>Soojusvaheti mõõdaviik</b>	Automaatne
<b>Filtrid</b> Sissepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	ISO Coarse > 75 % + ISO ePM <sub>1</sub> ISO Coarse > 75 %	<b>Käituskasutegurid</b> Aastane kasutegur Sissepuhkeõhu kasutegur Ventilaatori erivõimsus (SFP)	75 % A+ 85,7 % 0,9 kW (38 dm³/s) A
<b>Nominaalne energiakulu (SEC)</b> külmas kliimas keskmises kliimas	A+ A	<b>Mass</b>	64 kg
<b>Mõõtmed (l × k × s)</b>	638 x 678 x 472 mm		

**VENTILAATORI SISENDVÕIMSUS** **SISSEPUHKE-/VÄLJATÕMBEÕHU KOGUSED**



$$SFP = \frac{\text{Sisendvõimsus (kokku) (W)}}{\text{Õhuvool (max) (dm³/s)}}$$

SFP määr (ventilaatori erivõimsus) soovitatav väärtus < 1,8 (kW m³/s)

— väljatõmbeõhk  
- - - - sissepuhkeõhk

**MÜRATASEMED**

Reguleerimisasend (%)	Müratase sissepuhkeõhu kanal (üks kanal) oktavriba kohta L <sub>w</sub> , dB										Müratase väljatõmbeõhu kanal (üks kanal) oktavriba kohta L <sub>w</sub> , dB									
	Reguleerimisasend										Reguleerimisasend									
	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Oktavriba keskmine sagedus Hz	63	53	60	67	71	74	78	82	83	84	54	46	62	65	69	72	75	77	79	79
	125	48	56	61	66	70	74	76	78	80	42	44	50	53	58	61	64	66	68	68
	250	46	53	58	62	65	69	71	74	76	34	41	46	50	53	56	60	62	64	64
	500	40	48	56	57	60	62	65	67	68	26	35	40	43	46	49	52	55	57	57
	1000	31	42	50	55	58	61	64	65	67	18	28	34	38	41	45	47	50	52	51
	2000	18	32	40	46	52	56	60	62	64	13	17	24	29	33	36	39	42	44	44
	4000	17	20	30	38	44	49	53	56	59	17	17	18	19	21	24	27	31	33	33
	8000	21	21	25	34	42	48	53	57	59	21	21	21	21	21	22	24	26	29	29
L <sub>w</sub> , dB		55	62	69	73	76	80	83	85	86	55	57	62	66	70	72	75	78	79	79
L <sub>WA</sub> , dB(A)		41	49	56	60	63	67	69	72	73	33	38	43	46	50	53	56	59	60	60
Seadme paigalduskohast läbi müüritise kostva müra helirõhutase (helineeldumine 10m <sup>2</sup> )																				
	Reguleerimisasend																			
Reguleerimisasend (%)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
L <sub>PA</sub> , dB (A)	21	24	30	32	35	39	42	45	47	47	21	24	30	32	35	39	42	45	47	47

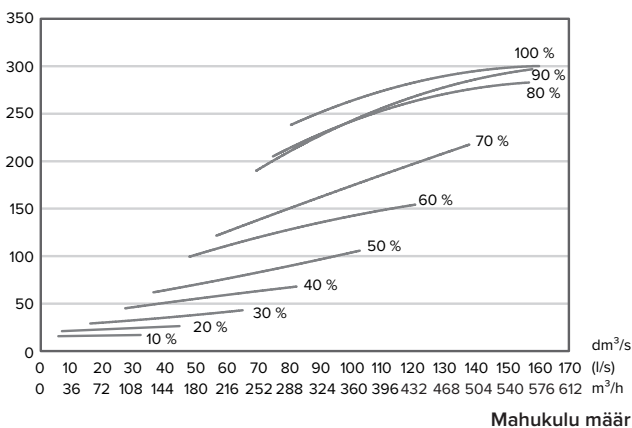
TEHNILISED ANDMED VALLOX 145 MV

<b>Tootenimi</b>	Vallox 145 MV R Vallox 145 MV L	<b>Tootekood</b> 3475650 3475750	
<b>Õhukogused</b> Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	150 dm <sup>3</sup> /s, 100 Pa 155 dm <sup>3</sup> /s, 100 Pa	<b>Ventilaatorid</b> Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	0,175 kW, 1,25 A EC 0,175 kW, 1,25 A EC
<b>Järelsoojendus</b>	Elektrikalorifeer, 900 W	<b>Elektriühendus</b>	230 V, 50 Hz, 11,9 A toitepistik
<b>Eelküte</b>	–	<b>Kesta kaitseaste</b>	IP34
<b>Lisaküte</b>	Elektrikalorifeer, 1500 W	<b>Soojusvaheti mõõdaviik</b>	Automaatne
<b>Filtrid</b> Sisepuhkeõhk Väljatõmbeõhk	ISO Coarse > 75 % + ISO ePM <sub>1</sub> ISO Coarse > 75 %		
<b>Nominaalne energiakulu (SEC)</b> külmas kliimas keskmises kliimas	A+ A	<b>Käituskasutegurid</b> Aastane kasutegur Sisepuhkeõhu kasutegur Ventilaatori erivõimsus (SFP)	75% A+ 85,1% 0,9 kW (75 dm <sup>3</sup> /s) A
<b>Mõõtmed (l × k × s)</b>	717 × 748 × 578 mm	<b>Mass</b>	88 kg

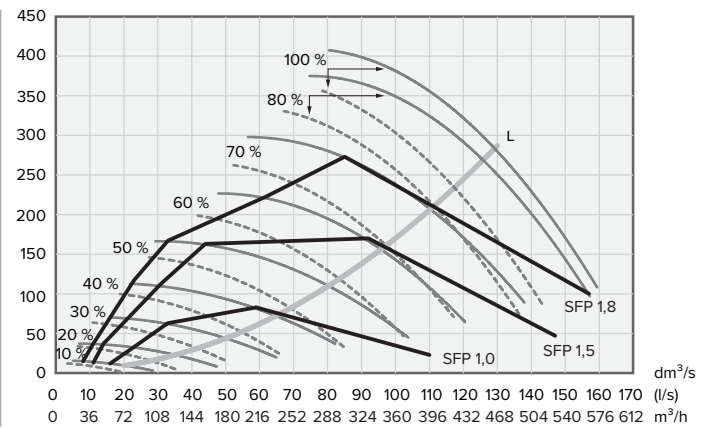
VENTILAATORI SISENDVÕIMSUS

SISSEPUHKE-/VÄLJATÕMBEÕHU KOGUSED

Võimsus (W)



Rõhukadu kanalites Kogurõhk (Pa)



$$SFP = \frac{\text{Sisendvõimsus (kokku) (W)}}{\text{Õhuvool (max) (dm}^3\text{/s)}}$$

SFP määr (ventilaatori erivõimsus)  
soovitav väärtus < 1,8 (kW m<sup>3</sup>/s)

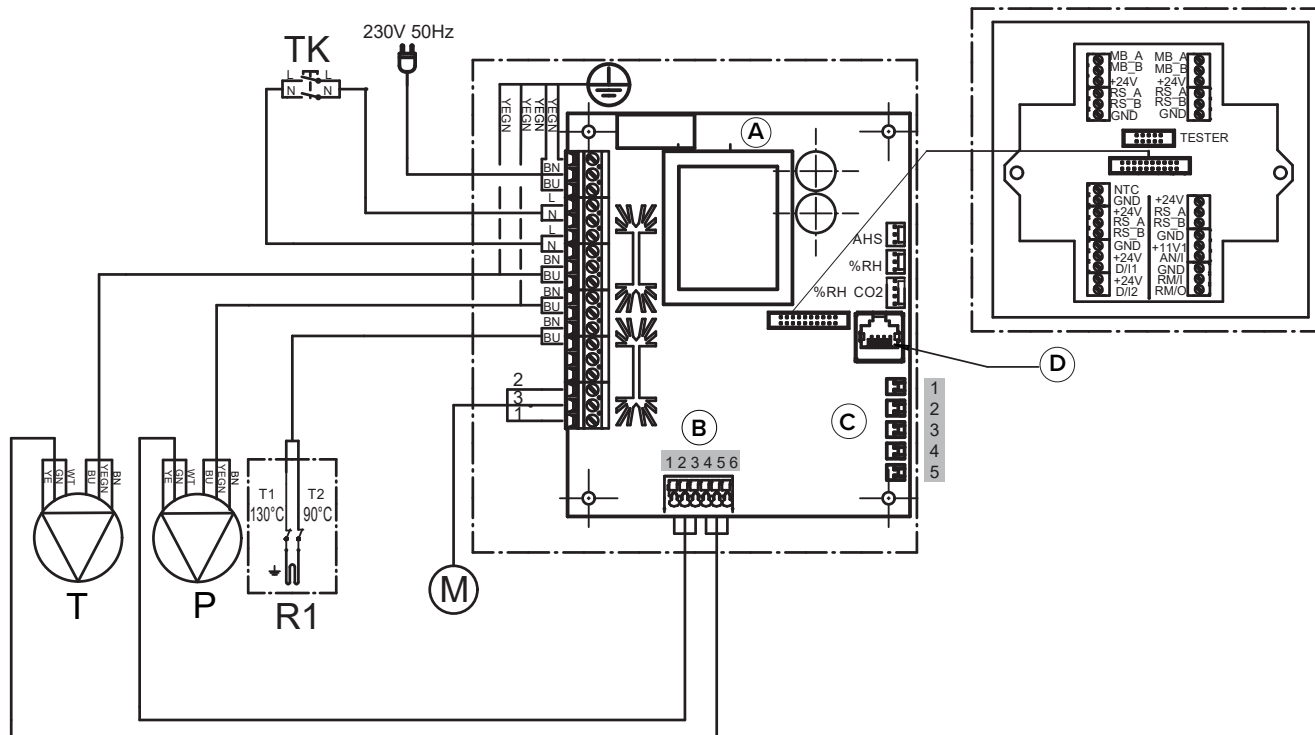
— väljatõmbeõhk  
- - - - sisepuhkeõhk

MÜRATASEMED

	Müratase sisepuhkeõhu kanalisis (üks kanal) oktavriba kohta L <sub>w</sub> dB										Müratase väljatõmbeõhu kanalisis (üks kanal) oktavriba kohta L <sub>w</sub> dB										
	Reguleerimisasend										Reguleerimisasend										
	Reguleerimisasend (%)	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Oktavriba keskmine sagedus Hz	63	55	66	73	76	80	83	85	86	87	87	53	58	63	67	73	78	78	79	80	79
	125	50	58	64	68	72	76	80	83	84	84	45	50	56	61	65	69	73	75	75	75
	250	52	57	63	65	68	72	74	77	78	78	40	39	44	49	54	57	60	63	64	64
	500	41	48	53	57	61	64	67	70	71	71	30	37	43	47	50	53	56	58	59	59
	1000	53	47	52	57	60	64	65	67	68	68	32	33	36	41	44	48	50	52	53	53
	2000	23	34	43	48	53	58	62	64	66	66	15	22	30	34	38	42	45	48	49	49
	4000	18	23	36	44	50	55	59	62	63	63	17	17	19	23	27	31	35	38	39	39
	8000	21	22	28	39	47	54	58	62	63	63	21	21	21	22	24	28	32	35	36	36
L <sub>w</sub> dB		59	68	74	77	81	84	86	88	90	89	54	59	64	68	74	79	79	80	81	81
L <sub>WA</sub> dB(A)		53	52	58	62	66	69	72	75	76	76	37	40	45	50	54	58	60	63	63	63
		Seadme paigalduskohast läbi müüritise kostva müra helirõhutase (helineeldumine 10m <sup>2</sup> )																			
		Reguleerimisasend																			
Reguleerimisasend (%)		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100										
L <sub>PA</sub> dB (A)		28	27	32	35	39	43	46	48	49	49										

## SISEMISED ELEKTRIÜHENDUSED

### Vallox 096 MV

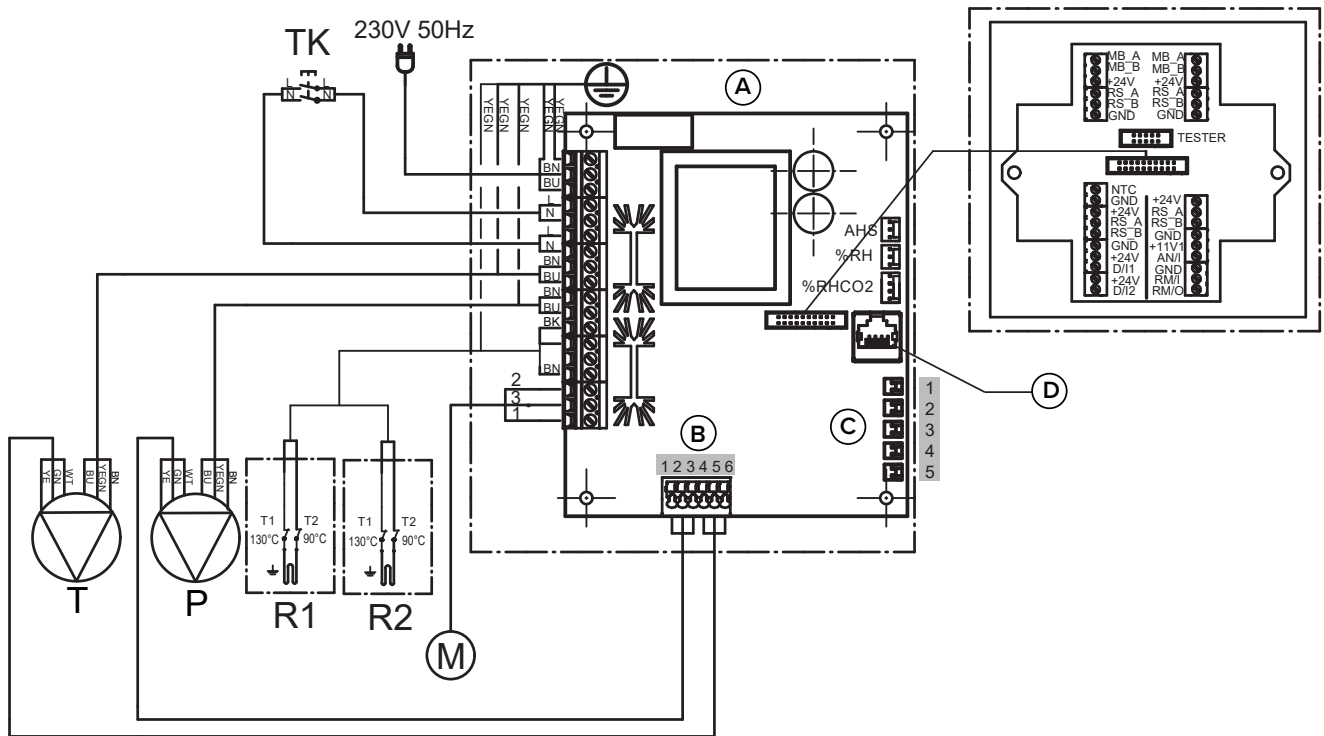


A	Emaplaat	MB_A	Väline Modbus A signaal	RM/I	24 V releesisend
B	1. Väljatõmbeventilaatori tahhomeeter (WT)	MB_B	Väline Modbus B signaal	RM/O	24 V releeväljund
	2. GND (GN)	+24 V	+24 V ping (alalisvool)	T	Sissepuhkeventilaator
	3. Väljatõmbeventilaatori PWM (YE)	GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotentsiaal	P	Väljatõmbeventilaator
C	4. Sissepuhkeventilaatori tahhomeeter (WT)	RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal	M	Klapi mootor
	5. GND (GN)	RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal	TK	Turvalüliti
	6. Sissepuhkeventilaatori PWM (YE)	NTC	Välistemperatuuriduri ühendus	AHS	Järelkütte juhtimine
D	1. Väljatõmbeõhk	D/I1	Digitaalsisend 1	%RH	Sisemine niiskusandur
	2. Välisõhk	D/I2	Digitaalsisend 2	%RH CO <sub>2</sub>	Sisemine niiskus- ja süsinikdioksiidandur
	3. Sissepuhkeõhk	11V1	11,1 V tööpinge	R1	Järelküttekalorifeer 90 °C ja 130 °C ülekuumenemiskaitsmega
	4. Heitõhk	AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool		
	5. Sissepuhkeõhk soojusvahetist				
	LAN				

#### KAABLITE VÄRVID

BK	Must
BU	Sinine
BN	Pruun
WT	Valge
GY	Hall
YE	Kollane
YEGN	Kollakasroheline

## Vallox 110 MV ja Vallox 145 MV

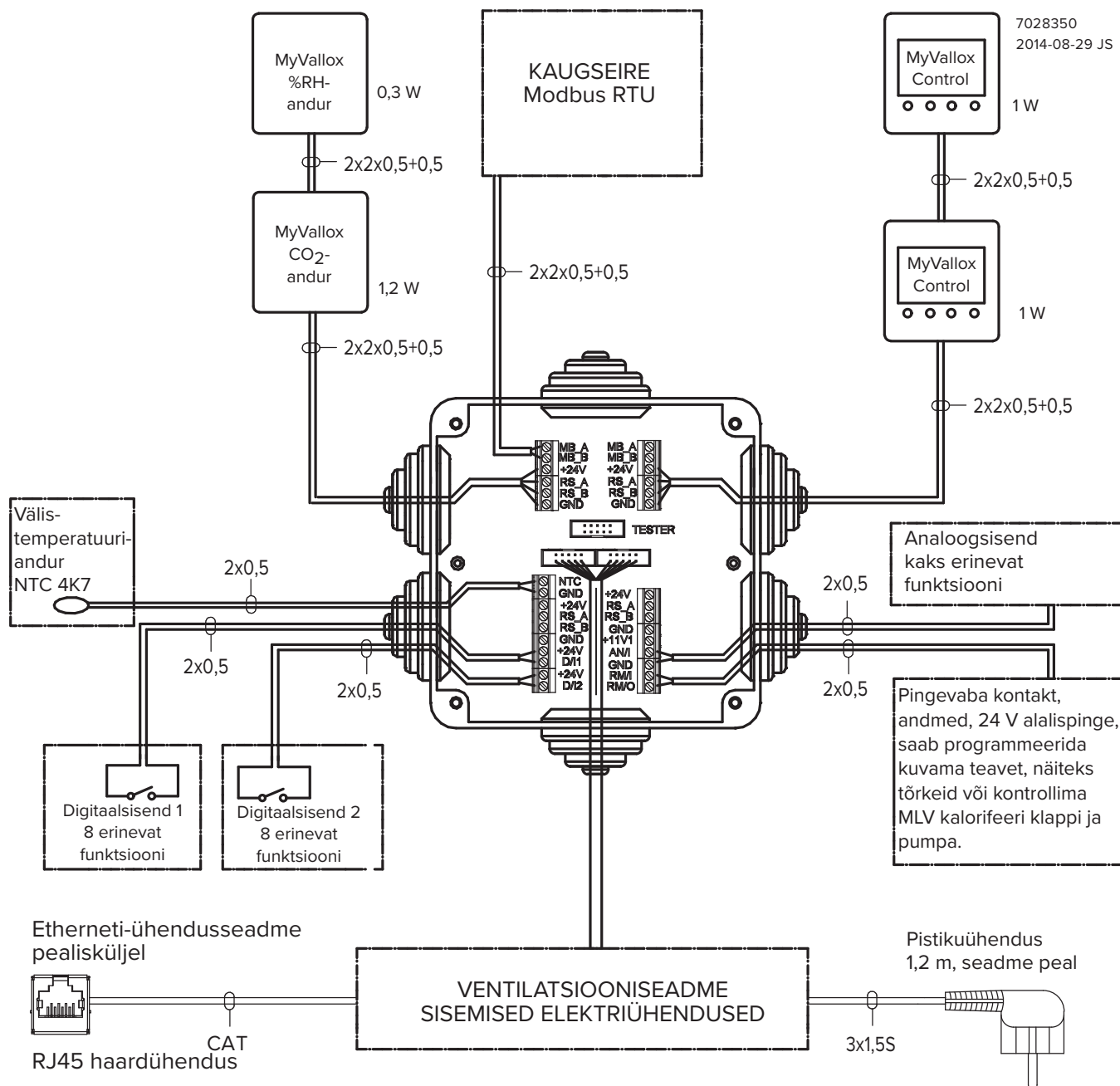


A	Emaplaat	MB_A	Väline Modbus A signaal	T	Sisepuhkeventilaator
B	1. Väljatõmbeventilaatori tahhomeeter (WT)	MB_B	Väline Modbus B signaal	P	Väljatõmbeventilaator
	2. GND (GN)	+24 V	+24 V pinge (alalisvool)	M	Klapi mootor
	3. Väljatõmbeventilaatori PWM (YE)	GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotsiaal	TK	Turvalüliti
	4. Sisepuhkeventilaatori tahhomeeter (WT)	RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal	AHS	Järelkütte juhtimine
	5. GND (GN)	RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal	%RH	Sisemine niiskusandur
	6. Sisepuhkeventilaatori PWM (YE)	NTC	Välitemperatuurianduri ühendus	%RH CO <sub>2</sub>	Sisemine niiskus- ja süsinikdioksiidiandur
C	1. Väljatõmbeõhk	D/I1	Digitaalsisend 1	R1	Järelküttekalorifeer 90 °C ja 130 °C ülekuumenemiskaitsmega
	2. Välisõhk	D/I2	Digitaalsisend 2	R2	Lisaküttekalorifeer 90 °C ja 130 °C ülekuumenemiskaitsmega
	3. Sisepuhkeõhk	11V1	11,1 V tööpinge		
	4. Heitõhk	AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool		
	5. Sisepuhkeõhk soojusvahetist	RM/I	24 V releesisend		
D	LAN	RM/O	24 V releeväljund		

### KAABLITE VÄRVID

BK	Must
BU	Sinine
BN	Pruun
WT	Valge
GY	Hall
YE	Kollane
YEGN	Kollakasroheline

## VÄLISED ELEKTRIÜHENDUSED



7028350  
2014-08-29 JS

1 W

1 W

Analooisisend  
kaks erinevat  
funktsiooni

Pingevaba kontakt,  
andmed, 24 V alalispinge,  
saab programmeerida  
kuvama teavet, näiteks  
tõrkeid või kontrollima  
MLV kalorifeeri klappi ja  
pumpa.

Pistikühendus  
1,2 m, seadme peal

3x1,5S

### TOIDE

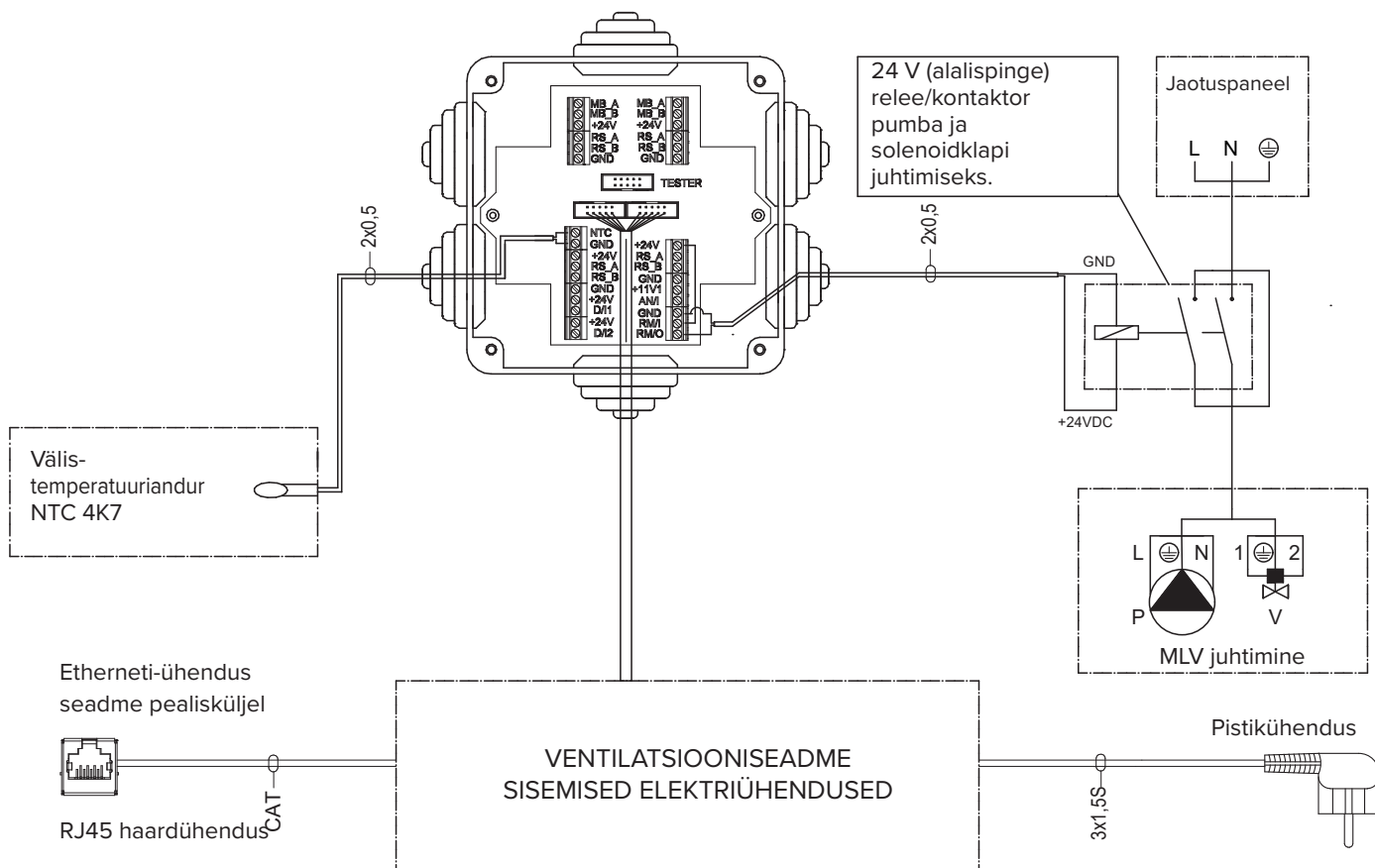
Maksimum	≤ 6 W
MyVallox Control	1 W
MyVallox %RH-andur	0,3 W
MyVallox CO <sub>2</sub> -andur	1,2 W
Pinge	24 V alalispinge

MB_A	Väline Modbus A signaal
MB_B	Väline Modbus B signaal
+24 V	+24 V pinge (alalisvool)
GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotentsiaal
RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal
RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal
NTC	Välitemperatuurianduri ühendus

D/I1	Digitaalsisend 1
D/I2	Digitaalsisend 2
11V1	11,1 V tööpinge
AN/I	Analooisisend, 0–10 V alalisvool
RM/I	24 V releesisend
RM/O	24 V releeväljund



## VÄLINE ELEKTRIÜHENDUS MLV KANALIKALORIFEERI JUHTIMISEKS



MB_A	Väline Modbus A signaal	D/I2	Digitaalsisend 2
MB_B	Väline Modbus B signaal	11V1	11,1 V tööpinge
+24 V	+24 V pinge (alalisvool)	AN/I	Analoogsisend, 0–10 V alalisvool
GND	Digitaal- ja analoogmaanduspotsiaal	RM/I	24 V releesisend
RS_A	Kohaliku riistvara Modbus A signaal	RM/O	24 V releeväljund
RS_B	Kohaliku riistvara Modbus B signaal	P	Ringluspump
NTC	Välistermatuurianduri ühendus	V	Solenoidklapp
D/I1	Digitaalsisend 1		

## KANALIKALORIFEERI TALITLUS

Esmajoones järgige alati kliimasüsteemi projekteerija või soojuspumba tootja ühendusskeemi. Lugege ka kanalikalorifeeri kasutusjuhendit.

Lisatud joonisel on kujutatud kütte-/jahutuskalorifeeri mooduli soojussalvestusringega ühendamise näide.

Ühendage kalorifeeri väljundtoru soojussalvestusringega tagasivoolutoruga. Suunake kalorifeerist tagasivoolav vedelik soojussalvestusringega tagasivoolutorusse. Kui teate, et soojuspumbas esineb suur sisemine rõhukadu, tuleks kasutada soojuspumba möödaviiku. Kui see on tehtud, hakkab vedelikuringe soojuspumba seiskumisel tööle. Sel juhul peab rõhukadu möödaviigu tagasilöögiklapis Y2 olema väiksem kui rõhukadu soojuspumbas.

**Kütmine** Pump käivitub, kui välisõhu temperatuur langeb allapoole tehases seatud talvist piirväärtust (−5 °C).

**Jahutamine.** Pumba käivitamist juhib aktiivse režiimi (näiteks „Kodus“) sissepuhkeõhu seadepunkti väärtus. Pump käivitub, kui sissepuhkeõhu seadistustemperatuur on madalam korterisse siseneva sissepuhkeõhu temperatuurist.

Kanalikalorifeeri võib paigaldada nii sissepuhkeõhu kanalisse kui ka välisõhu kanalisse. Kui kalorifeer on paigaldatud välisõhu kanalisse, saab seda kasutada nii eelkütteks kui ka jahutamiseks. Kui kalorifeer on paigaldatud sissepuhkeõhu kanalisse, tohib seda kasutada ainult kütmiseks või jahutamiseks.

Kanalikalorifeeri saab määrata töötama kas automaatselt või manuaalselt.

- **Automaatne** – suvel hoitakse sissepuhkeõhu temperatuur temperatuuriseadistuses määratud tasemel. Talvel lülitub kanalikalorifeer sisse, kui välistemperatuur langeb alla talveseadistuse.
- **Manuaalne**– suvel lülitub kanalikalorifeer sisse, kui välistemperatuur tõuseb üle suveseadistuse. Talvel lülitub kanalikalorifeer sisse, kui välistemperatuur langeb alla talveseadistuse.

Kondensatsiooniohu vältimiseks sissepuhkeõhu kanalisse saate määrata sissepuhkeõhu piiri reguleerimise automaatseks või manuaalseks.

- **Automaatne** – sissepuhkeõhu piiri reguleeritakse automaatselt väljatõmbeõhu kastepunkti alusel. Kui sissepuhkeõhu temperatuur langeb liiga madalale, lülitub kanalikalorifeer välja.
- **Manuaalne**– sissepuhkeõhu piiri saab määrata käsitsi. Kui sissepuhkeõhu temperatuur langeb määratud väärtusest allapoole, lülitub kanalikalorifeer välja.

Kui kasutatakse välisandurit, valitakse anduri seadetest, kas seda kasutatakse välisõhu kanalikalorifeeri või sissepuhkeõhu kanalikalorifeeri juhtimiseks. Välisanduri temperatuuri saab vaadata hooldusmenüüst: **menüü** > **hooldusmenüü** > seadme teabe leht 5 "Välisandur".



**MÄRKUS** Kui kanalikalorifeeri kasutatakse sissepuhkeõhu kanalisse, tohib seda kasutada ainult jahutamiseks.



**MÄRKUS** Kui välist NTC-andurit kasutatakse välisõhu kanalikalorifeeri juhtimiseks, tuleb see paigaldada välisõhu kanalisse enne kalorifeeri. Kui välist NTC-andurit kasutatakse sissepuhkeõhu kanalikalorifeeri juhtimiseks, tuleb see paigaldada välisõhu kanalisse enne kalorifeeri.



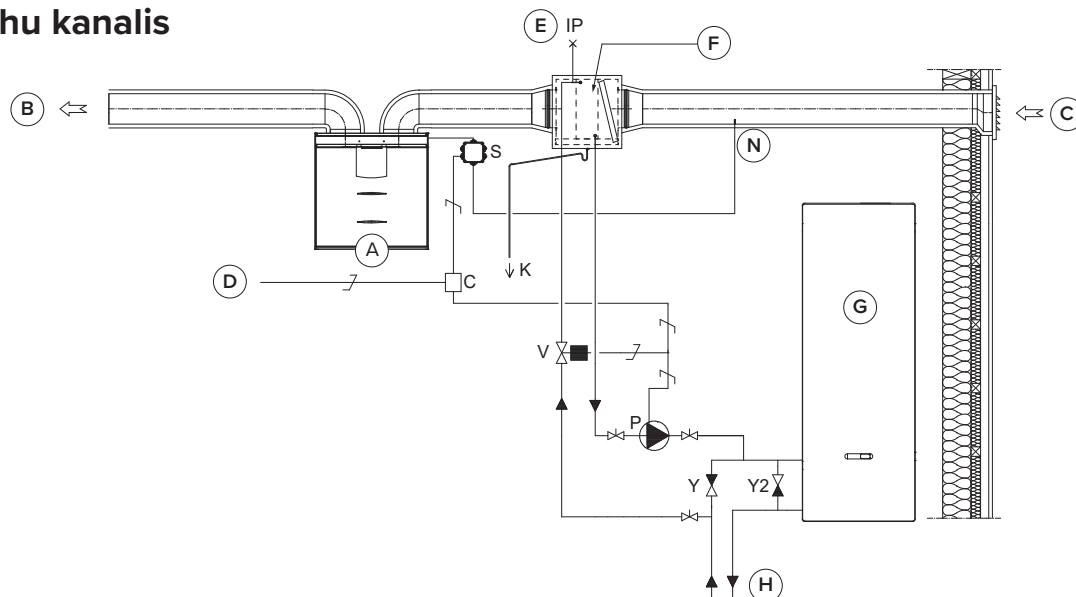
**MÄRKUS** Relee (C) valimisel võtke arvesse välises MV ühenduskarbis asuva trükkplaadi maksimaalselt lubatud üldtoitevõimsust (6 W), kui relee saab toite trükkplaadi +24 V ühenduselt.



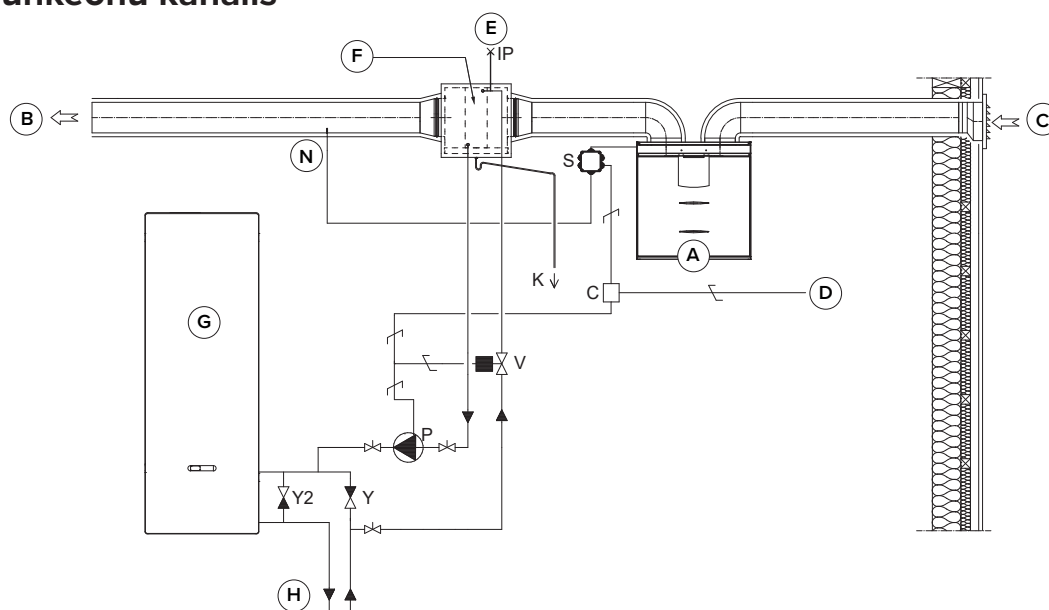
**MÄRKUS.** Niiskuskahjustuste riski tõttu ei tohi sissepuhkeõhu temperatuur kondensatsioonivastase isolatsioonita kanalisse langeda alla 16...20 °C.

## KANALIKALORIFEERI TALITLUSKEEM

## Välisõhu kanal



## Sissepuhkeõhu kanal

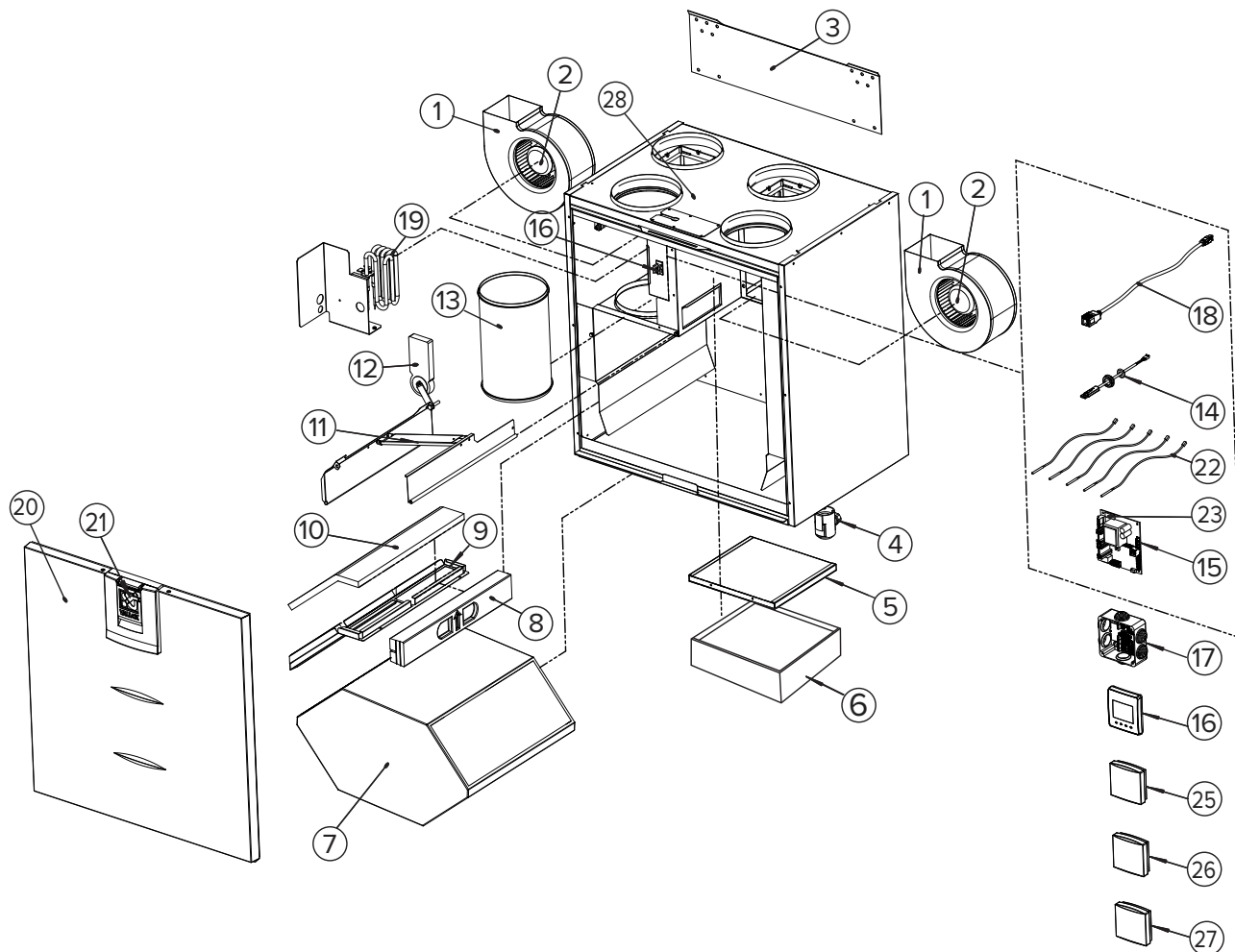


A	Ventilatsiooniseade
B	Sissepuhkeõhk
C	Välisõhk
D	Sisend jaotuspaneelilt
E	Õhu väljatõmme
F	Kanalikalorifeer (vastuvoolu ühendus)
G	Soojuspump
H	Soojussalvestusring
N	Väline NTC-andur

P	Ringluspump. Ei kuulu tarnekomplekti. Kondensatsiooni tekke riski tõttu peab pump sobima ümbritsevast õhust külmemä vedeliku pumpamiseks (näiteks Grundfos Magna 1 25-80).
V	Solenoidklapp. Ei kuulu tarnekomplekti. Valitud klapp peab sobima soojussalvestusring vedeliku jaoks (näiteks ELV05006, Stig Wahlström).
K	Kondensatsioonivee toru. Ei kuulu tarnekomplekti.
IP	Deaeraator. Ei kuulu tarnekomplekti.
S	Väline elektri harukarp MV jaoks.
N	Väline NTC-andur Vallox MV ventilatsiooniseadmete jaoks
C	24 V (alalispinge) rele/kontaktor pumba ja solenoidklapi juhtimiseks. Ei kuulu tarnekomplekti. (Näiteks ABB CR-P024DC2)
Y	Tagasilöögiklapp. Ei kuulu tarnekomplekti.
Y2	Tagasilöögiklapp. Ei kuulu tarnekomplekti. Rõhukadu peab olema väiksem kui soojuspumba rõhukadu.

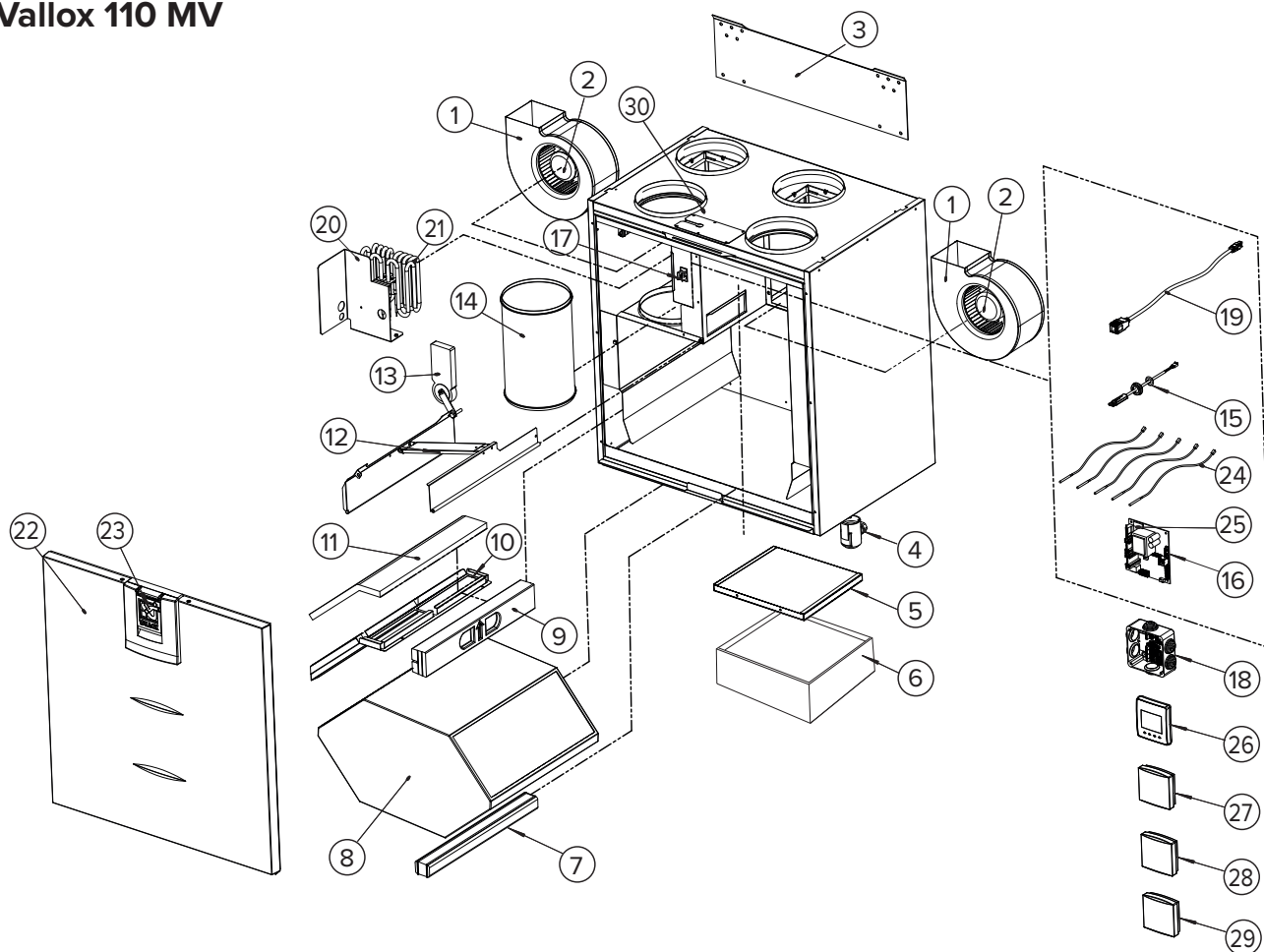
## KOOSTEJOONIS JA VARUOSADE NIMEKIRI

### Vallox 096 MV



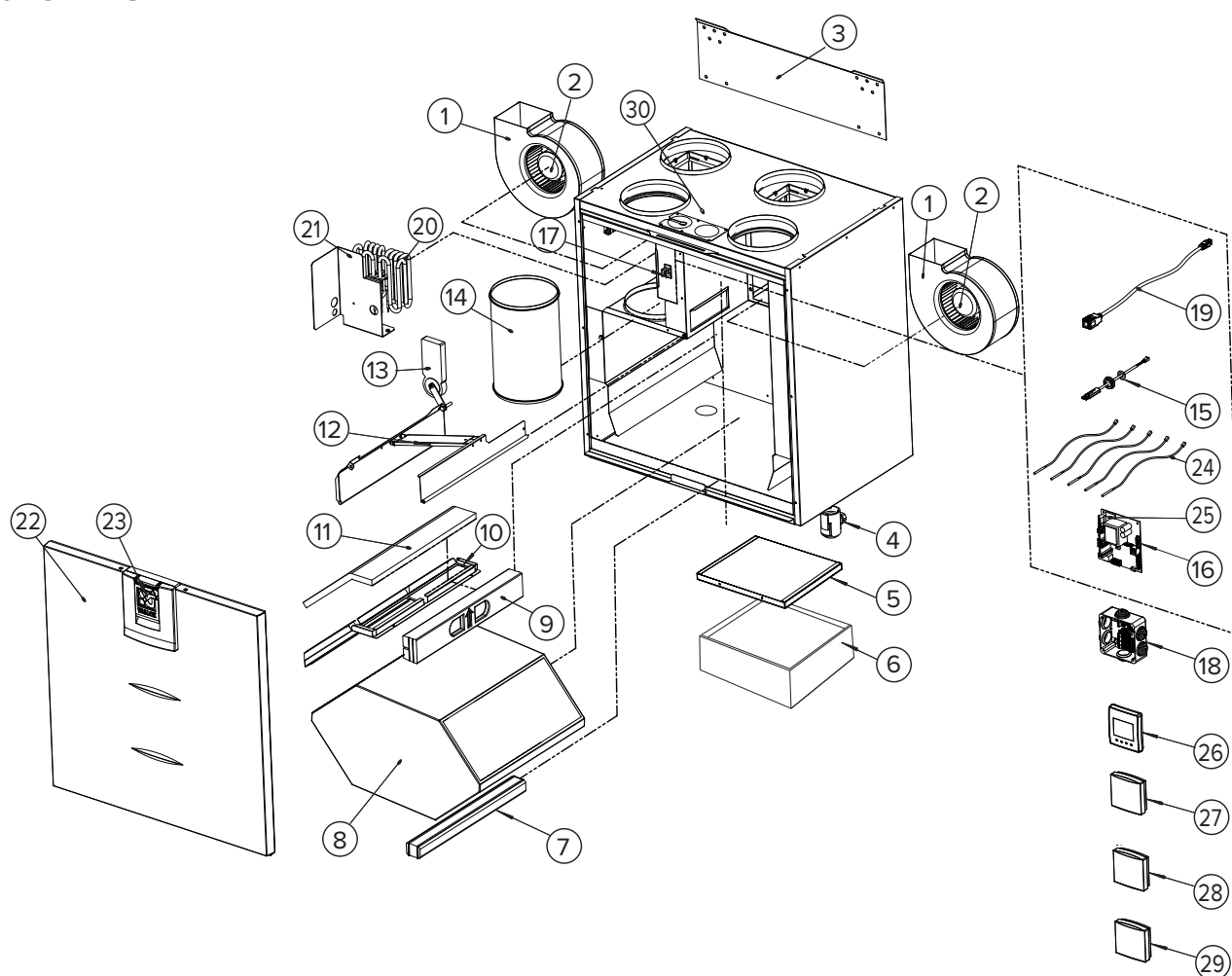
NR	OSA	KOOD	NR	OSA	KOOD	NR	OSA	KOOD
1.	Sisepuhke-väljatõmbeõhu ventilaator (kubuga)	1108800	11.	Soojusvaheti mööda-viiguklapi koost		19.	Järekküttekalorifeer 900 W (R- ja L-mudelid)	942210
2.	Ventilaator	935365		R-mudel	3491200	20.	Uks	3475200
3.	Seinakinnitusplaat	3080700		L-mudel	3491201	21.	Uksesulgur	3355900
4.	Vesilukk Vallox Silent Klick	3494701	12.	Klapi mootor	930620	22.	NTC-andurikomplekt	3480500
5.	Sisepuhkeõhu jämefilter	978044	13.	Väljatõmbeõhu väljundava	985026	23.	Klaastoru-sulavkaitse 63 mA, aeglane, 5 × 20 mm	952490
6.	Sisepuhkeõhu peenfilter	978220	14.	Sisemine niiskus- ja süsinikdioksiidiandur	4107982	24.	Juhtpaneel MyVallox Control	949033
7.	Soojusvaheti	933260	15.	Emaplaat	949032-1	25.	MyVallox niiskusandur (lisavarustus)	946149
8.	Soojusvaheti ülemine tugi	3467200	16.	Turvalüliti	948377	26.	MyVallox süsinikdioksiidiandur (lisavarustus)	949111
9.	Filtrialus	3464500	17.	Ühenduskarp	3526700	27.	MyVallox VOC-andur (lisavarustus)	949112
10.	Väljatõmbeõhu jämefilter	978045	18.	Pikenduskaabel RJ45	952196	28.	Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks Lae läbiviigutihend	950445 950446

## Vallox 110 MV



NR	OSA	KOOD	NR	OSA	KOOD	NR	OSA	KOOD
1.	Sissepuhke-/väljatõmbeõhu ventilaator	1108800	12.	Möödaviigukanali koost		21.	Lisaküttekalorifeer 900 W	
2.	Ventilaator	935415		R-mudel	3447200		R-mudel	942210
3.	Seinakinnitusplaat	3080700		L-mudel	3447201		L-mudel	942211
4.	Vesilukk Vallox Silent Klick	3494701	13.	Klapi mootor	930620	22.	Uks	3447300
5.	Sissepuhkeõhu jämefilter	978042	14.	Väljatõmbeõhu väljundava	985025	23.	Uksesulgur	3355900
6.	Sissepuhkeõhu peenfilter	978157	15.	Sisemine niiskus- ja süsinikdioksiidiandur	4107982	24.	NTC-andurikomplekt	3457900
7.	Soojusvaheti alumine tugi	3450100	16.	Emaplaat	949032-1	25.	Klaastoru-sulavkaitse 63 mA, aeglane, 5 × 20 mm	952490
8.	Soojusvaheti	933160	17.	Turvalüliti	948377	26.	Juhtpaneel MyVallox Control	949033
9.	Soojusvaheti ülemine tugi	3426600	18.	Ühenduskarp	3526700	27.	MyVallox niiskusandur (lisavarustus)	946149
10.	Filtrialus	3426800	19.	Pikenduskaabel RJ45	952196	28.	MyVallox süsinikdioksiidiandur (lisavarustus)	949111
11.	Väljatõmbeõhu jämefilter	978043	20.	Järelküttekalorifeer 900 W		29.	MyVallox VOC-andur (lisavarustus)	949112
				R-mudel	942211	30.	Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks	950445
				L-mudel	942210		Lae läbiviigutihend	950446

## Vallox 145 MV



NR	OSA	KOOD	NR	OSA	KOOD	NR	OSA	KOOD
1.	Sissepuhke-/väljatõmbeõhu ventilaator (kubuga)	1109200	12.	Soojusvaheti möödaviiguklapi koost		21.	Järelküttekalorifeer 900 W	
2.	Ventilaator	935530		R-mudel	3475900		R-mudel	942211
3.	Seinakinnitusplaat	3482100		L-mudel	3475901		L-mudel	942210
4.	Vesilukk Vallox Silent Klick	3494701	13.	Klapi mootor	930620	22.	Uks	3476000
5.	Sissepuhkeõhu jämefilter	978046	14.	Väljatõmbeõhu väljundava	985035	23.	Uksesulgur	3355900
6.	Sissepuhkeõhu peenfilter	978158	15.	Sisemine niiskus- ja süsinikdioksiidandur	4107982	24.	NTC-andurikomplekt	3482300
7.	Soojusvaheti alumine tugi	3469000	16.	Emaplaat	949032-1	25.	Klaastoru-sulavkaitse 63 mA, aeglane, 5 × 20 mm	952490
8.	Soojusvaheti	933270	17.	Turvalüliti	948377	26.	Juhtpaneel MyVallox Control	949033
9.	Soojusvaheti ülemine tugi	3468900	18.	Ühenduskarp	3526700	27.	MyVallox niiskusandur (lisavarustus)	946149
10.	Filtrialus	3466500	19.	Pikenduskaabel RJ45	952196	28.	MyVallox süsinikdioksiidandur (lisavarustus)	949111
11.	Väljatõmbeõhu jämefilter	978047	20.	Lisaküttekalorifeer 1500 W	942220	29.	MyVallox VOC-andur (lisavarustus)	949112
						30.	Lae läbiviik elektrijuhtmete jaoks Lae läbiviigutihend	950445 950446

## DECLARATION OF CONFORMITY

<b>Manufacturer</b>	Vallox Oy
<b>Address</b>	Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND
<b>Telephone number</b>	+358 10 7732 200
<b>Fax</b>	+358 10 7732 201
<b>The person who compiles the technical file</b>	Petri Koivunen Vallox Oy Myllykyläntie 9-11, FIN-32200 LOIMAA, FINLAND Tel. +358 10 7732 234 Fax +358 10 7732 201 Email <a href="mailto:petri.koivunen@vallox.com">petri.koivunen@vallox.com</a>
<b>Description of unit</b>	Ventilation unit with heat recovery
<b>Model</b>	Vallox 51 MV R, Vallox 51 MV L, Vallox 51K MV R, Vallox 51K MV L, Vallox 90 MC R, Vallox 90 MC L, Vallox 90K MC R, Vallox 90K MC L, Vallox 90 MV R, Vallox 90 MV L, Vallox 90K MV R, Vallox 90K MV L, ValloPlus 240 MV R, ValloPlus 240 MV L, ValloPlus 240K MV R, ValloPlus 240K MV L, ValloPlus 240 SC R, ValloPlus 240 SC L, Vallox 096 MC R, Vallox 096 MC L, Vallox 096 MV R, Vallox 096 MV L, ValloPlus 270 SC R, ValloPlus 270 SC L, ValloPlus 270 MV R, ValloPlus 270 MV L, Vallox 101 MC R, Vallox 101 MC L, Vallox 101 MV R, Vallox 101 MV L, Vallox 110 MV R, Vallox 110 MV L, ValloPlus 350 SC R, ValloPlus 350 SC L, ValloPlus 350 MV R, ValloPlus 350 MV L, Vallox 145 MV R, Vallox 145 MV L, ValloPlus 510 SC R, ValloPlus 510 SC L, ValloPlus 510 MV R, ValloPlus 510 MV L

Declares that the ventilation unit for supply and extract air, equipped with heat recovery and operating as part of a ventilation system has been designed and manufactured to the following specifications:

1. Low Voltage Directive (2014/35/EU) – EN 60335-1:2012+ A11:2014, EN 62233:2008
2. EMC Directive (2014/30/EU) – EN 61000-6-1:2007, EN 61000-3.-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
3. Ecodesign Directive (2009/125/EY) – Commission regulation 1253/2014 – EN 13141-7 Annex B, EN 308, EN 13141-7, ISO 3741, ISO 5135

This is the original Declaration of Conformity

Loimaa, 14<sup>st</sup> May 2019

  
\_\_\_\_\_  
Jukka-Pekka Korja  
Managing Director

# VALLOX

[www.vallox.com](http://www.vallox.com)

Vallox Oy | Myllykyläntie 9-11 | 32200 LOIMAA | SOOME  
Klienditeenindus +358 10 7732 200 | Järelmüük +358 10 7732 270

D7500/26.01.2021ENG/26.01.2021EST/PDF